



ion | IQ[®] NDT

Système audio sans fil

Mode d'emploi

HM Electronics, Inc.
14110 Stowe Drive
Poway, CA 92064, États-Unis

Téléphone : 800-848-4468
Fax : 858-552-0172
Site Web : www.hme.com

HME N° 400G679F Rév. B 4/19/13

Table des matières

MATÉRIEL DE l'ion IQ®NDT	1
Station de base	2
Écran de la station de base	3
Casques et ceinture-pacs	4
Fonctionnalités et commandes	4
Comment porter le casque	4
Comment faire pour utiliser les commandes du casque/ceinture-pac	5
Enregistrement des casques/ceinture-pacs	6
Démontage et remplacement des batteries	8
Chargeur de batteries	9
FNCTIONNEMENT DE l'ion IQ®NDT	10
Changement de la langue des messages du casque/ceinture-pac	10
Consultation de l'état du casque/ceinture-pac	10
Fonctionnement quotidien	11
Communication interne	11
Fonctionnement des messages vocaux	12
Configuration des messages de rappel	14
Configuration des messages d'alerte	18
Heures de programmation	25
Paramètres du magasin	26
Paramètres du réseau	31
Paramètres de base du réseau	31
Paramètres avancés du réseau	33
Courriels/SMS	36
Navigation sur un PC	39
SOIN ET NETTOYAGE DE L'ÉQUIPEMENT	41
Manipulation adéquate de l'équipement	41
Nettoyage de l'équipement	41
EN CAS DE PROBLÈME	42
Dépannage	42
Appel de service	43
Connecteurs et contrôles internes de la station de base	44
Diagnostics	45
Pour configurer la station de base afin qu'elle fonctionne en espagnol ou en français	46
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MATÉRIEL	47
REMARQUES IMPORTANTES	48
ANNEXE	50
Contrôle d'accès des menus de l'ion IQ®NDT	50

Figures et schémas

Figure 1. Matériel standard de l'ion IQ®NDT	1
Figure 2. Fonctionnalités du panneau avant de la station de base	2
Figure 3. Commandes du ceinture-pac / du casque	4
Figure 4. Port correct du casque	4
Figure 5. Bouton de libération de la batterie d'un ceinture-pac	8
Figure 6. Bouton de libération de la batterie d'un casque	8
Figure 7. Batteries dans le chargeur	9
Figure 8. Connecteurs et contrôles internes de la station de base	44

Le casque donne des indications de fonctionnement de base en espagnol et en français, comme suit. Reportez-vous également aux instructions sur le Changement de langue, [page 10](#).

Español

El auricular proporciona información que indica el estado del funcionamiento del mismo en español como es: **Unidad #, Batería cargada, Batería semi-cargada, Batería baja, Línea uno, Línea dos, Fuera de alcance, Reemplazar batería y Unidad desactivado.**

Para cambiar el idioma de la información que se escucha en la diadema, de inglés a español, siga los siguientes pasos: Oprima y mantenga presionado el botón “A1”, así como el botón para reducir el volumen “▼” y el botón para encender el comunicador “PWR” al mismo tiempo, hasta que el comunicador se encienda.

Français

Le casque fournit les sélections de fonctionnement fondamentales suivantes en français : **Ceinture-sac #, Fonction inactive, Batterie charge, Batterie demi-charge, Batterie basse-charge, Voie un, Voie deux, 'hors d'entente, Remplacez batterie et Ceinture-sac inactive.**

Pour changer les indications de l'anglais au français, appuyer et tenir le bouton “A1” et le volume en bas “▼” en même temps, tout en appuyant sur le bouton d'allumage “PWR”.

HM Electronics, Inc. n'est pas responsable des défaillances d'équipement dues à une traduction erronée des publications relatives à son installation et/ou son fonctionnement par rapport à leurs versions originales anglaises.

Les illustrations de cette publication-ci sont des représentations approximatives de l'équipement lui-même, et peuvent en être légèrement différentes.

© 2013 HM Electronics, Inc.

Le logo et les noms de produits HME sont des marques déposées de HM Electronics, Inc. Tous droits réservés.

États-Unis brevet 7,920,539 B2

Informations importantes pour la sécurité et l'utilisation

ATTENTION : comme pour n'importe quel appareil audio qui communique aux oreilles un son amplifié, tel que des écouteurs ou un casque, le mauvais usage de l'appareil, ou son usage à des niveaux sonores excessifs, peut entraîner une perte auditive ou de la perte de l'ouïe. Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation du casque tout-en-un ou du ceinture-pac avec écouteurs. Le non-respect de ces instructions de sécurité peut entraîner des blessures.

Éviter les pertes auditives : Une perte auditive permanente peut se produire si le casque tout-en-un ou le ceinture-pac avec écouteurs est utilisé à des niveaux sonores excessifs. Utilisez exclusivement des écouteurs approuvés par le fabricant pour le ceinture-pac. Allumez le casque tout-en-un / ceinture-pac et vérifiez le volume avant de l'utiliser. Le volume sonore peut être réglé en utilisant les touches fléchées vers le haut / vers le bas sur le casque tout-en-un ou le ceinture-pac.

Une utilisation prolongée à des volumes excessifs peut vous paraître normale après un certain temps, mais entraîner une détérioration de l'ouïe. Si vous souffrez de bourdonnements dans les oreilles ou avez du mal à entendre les gens qui vous parlent, arrêtez l'utilisation et faites-vous examiner l'audition. Plus le volume est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée.

Les précautions suivantes doivent être prises pour protéger votre audition :

- Limitez le nombre d'utilisations à volume élevé du casque tout-en-un / ceinture-pac.
- Évitez d'augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler autour de vous.

MATÉRIEL DE l'ion | IQ®NDT

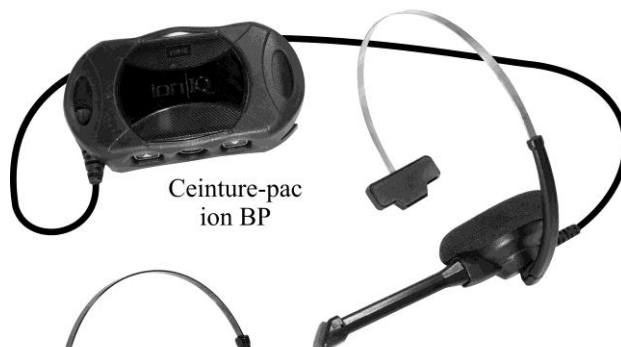
L'ion | IQ®NDT est un système audio principalement destiné aux établissements de restauration rapide sans service au volant. Le matériel ci-dessous est standard avec l'ion | IQ®NDT. Le matériel en option peut être commandé auprès de votre revendeur local.

REMARQUE :

*La quantité de matériel varie en fonction des besoins de chaque magasin au moment de l'achat.
Du matériel supplémentaire peut être commandé à partir de la liste ci-dessous.*



Poste de Base



Ceinture-pac
ion BP



Casque Tout-en-Un
ion AIO



Batterie



Chargeur de batterie

MATÉRIEL EN OPTION

Équipement	Numéro de modèle
Ceinture-pac pour l'ionBP	BP6100
Ceinture	Aucune
Casque tout-en-un Ion AIO	HS6100
Casque sans fil (écoute seulement)	HS6000L
Batterie pour ionBP ou ionAIO	BAT51
Casque pour ionBP	HS12
Casque enveloppant	Aucune
Coussinet d'écouteur de casque (jetable)	Aucune
Interface téléphonique	TI6000
Trousse d'extension de couverture d'antenne	EC10
Trousse d'antenne à couverture étendue	EC20
Trousse d'antenne à distance (Avec câble de 1,83 m)	ANT20-6
Trousse d'antenne à distance (Avec câble de 9,14 m)	ANT20-30

Figure 1. Matériel standard de l'ion | IQ®NDT

Station de base

Toutes les fonctions du système audio passent par la station de base. C'est le cœur électronique de l'ion|IQ®NDT. Les caractéristiques externes de la station de base sont présentées dans la figure 2. Les connecteurs et contrôles internes sont présentés dans la [Figure 8](#).

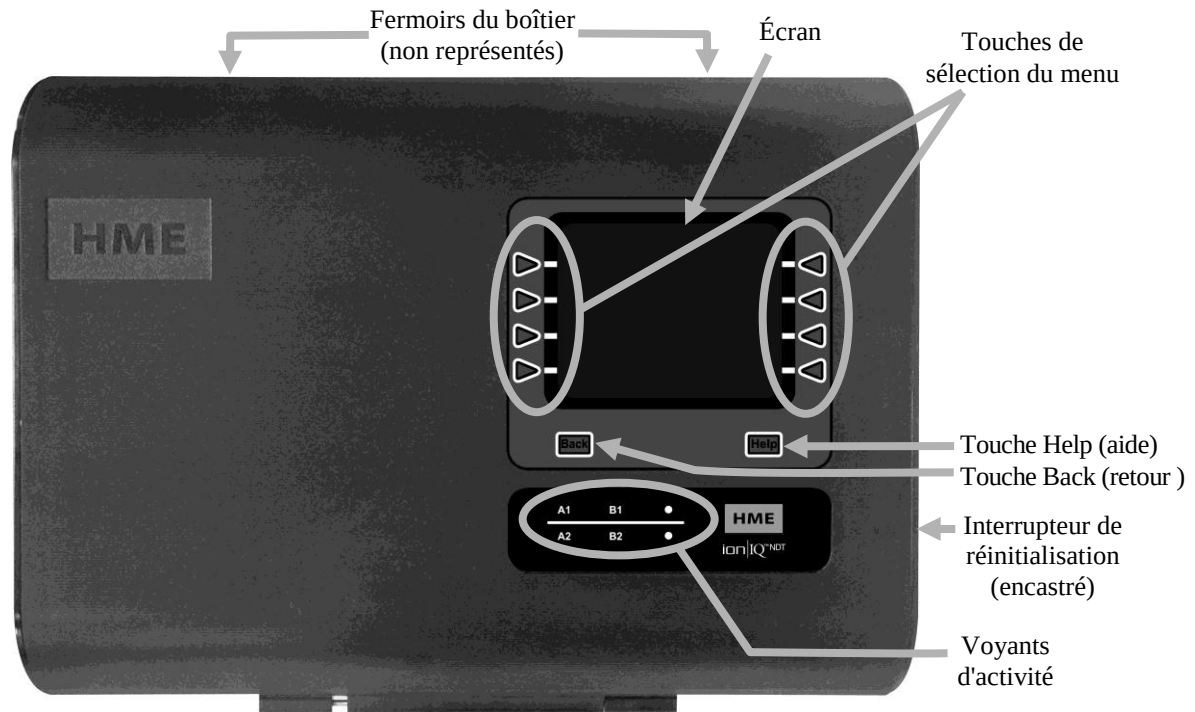


Figure 2. Fonctionnalités du panneau avant de la station de base

- Les **touches de sélection du menu** sont utilisées pour effectuer des sélections dans le menu sur l'écran d'affichage.
- La **touche Help (aide)** peut être appuyée pour obtenir les informations nécessaires en cas de problèmes avec l'ion|IQ®NDT.
- La **touche Back (retour)** permet de revenir à l'écran précédent du menu, d'enregistrer les modifications, ou de sortir d'un écran d'affichage lorsqu'aucune modification n'a été apportée.
- Les **voyants d'activité** s'allument de la manière suivante :
 - Au-dessus de la ligne – activité du groupe 1**
 - A1** s'allume lorsque le bouton A1 est poussé sur n'importe quel casque ou ceinture-pac du groupe 1.
 - B1** s'allume lorsque le bouton B est poussé sur n'importe quel casque ou ceinture-pac du groupe 1.
 - En dessous de la ligne – activité du groupe 2**
 - A2** s'allume lorsque le bouton A2 est poussé sur n'importe quel casque ou ceinture-pac du groupe 2.
 - B2** s'allume lorsque le bouton B est poussé sur n'importe quel casque ou ceinture-pac du groupe 2.
- Lorsque les deux **fermoirs du boîtier**, sur le dessus du boîtier, sont enfoncés en même temps, le boîtier peut être ouvert en tirant vers l'avant et vers le bas.
- L'**interrupteur de réinitialisation** est utilisé pour effectuer un redémarrage logiciel de la station de base. Il est situé dans un petit renfoncement sur le côté droit de la station de base. Pour appuyer sur le bouton de réinitialisation, poussez délicatement un petit objet pointu, par exemple un trombone déplié, dans le trou.

Écran de la station de base

L'**écran** est l'endroit où s'affichent toutes les options de menu lors de la configuration d'installation et les options d'utilisation quotidienne.

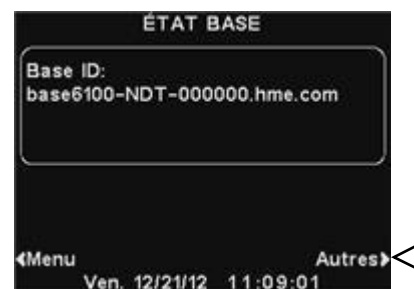
L'écran s'éteint (passe en veille) si aucune activité n'est détectée au niveau des touches. Il se rallume (sort du mode veille) si une touche quelconque est enfoncée.



L'écran **ÉTAT MESSAGE** sera affiché sur la station de base jusqu'à ce que la touche **Menu** ou **Autres** soit enfoncée.

Appuyez sur la touche **Menu** en bas à gauche de l'écran **ÉTAT MESSAGE** pour afficher le **MENU PRINCIPAL**, qui permet d'accéder aux paramètres du système. Appuyez sur la touche **Autres** sur le **MENU PRINCIPAL** pour d'autres réglages.

Appuyez sur la touche **Autres** en bas à droite de l'écran **ÉTAT MESSAGE** pour afficher davantage d'états du système, puis appuyez sur la touche **Autres** en bas à droite des autres écrans **ÉTAT**. Les renseignements sur chaque écran d'**ÉTAT** donnent d'autres informations sur la station de base, nécessaires pour faire fonctionner le système sur un réseau et pour identifier les données de version.



Casques et ceinture-pacs

Fonctionnalités et commandes

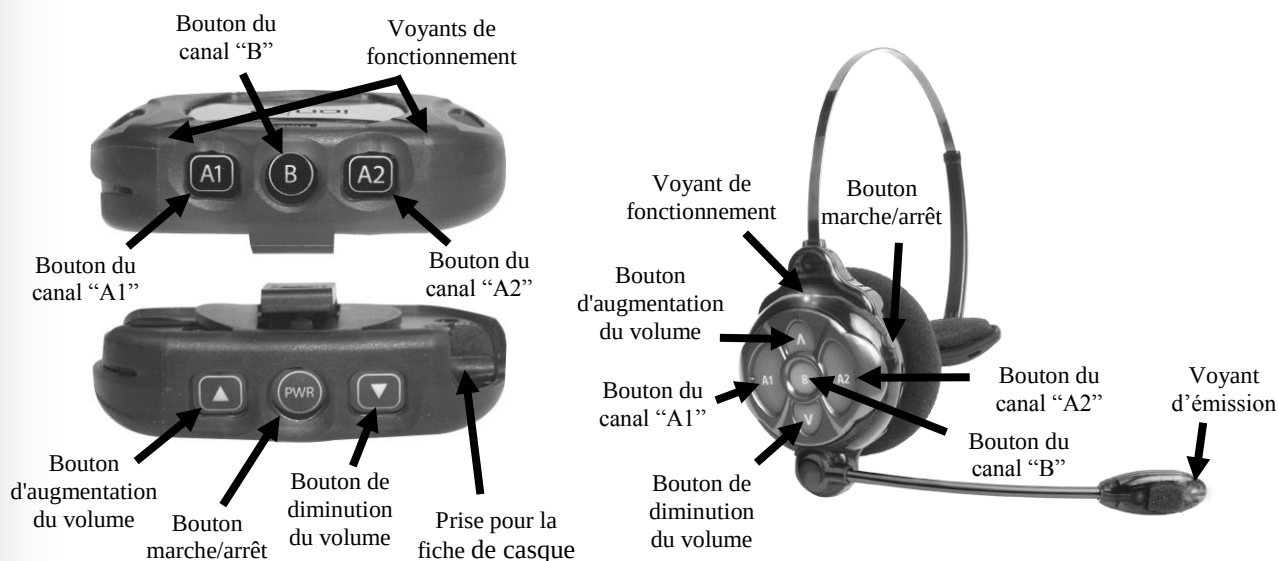


Figure 3. Commandes du ceinture-pac / du casque

Comment porter le casque

- Portez le casque avec le microphone sur votre droite ou votre gauche, à côté de la bouche.
- Réglez le serre-tête et la tige du micro selon les besoins.
- Si vous utilisez un ceinture-pac avec un casque, attachez le ceinture-pac à votre ceinture ou ceinturon, sur la droite ou sur la gauche. Fixez les pinces du câble du casque à l'arrière de votre chemise et de votre col.

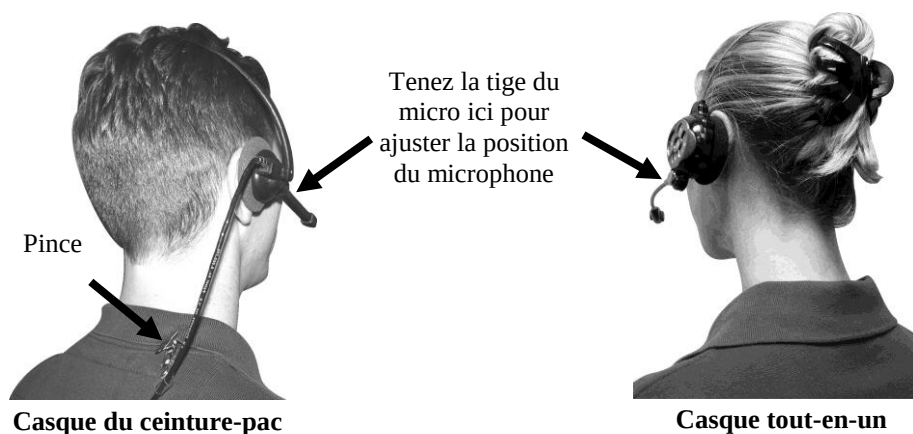


Figure 4. Port correct du casque

Comment faire pour utiliser les commandes du casque / ceinture-pac

Les touches de commande sont activées par une pression ferme. Appuyez sur les touches avec vos doigts, pas avec vos ongles.

Marche/Arrêt

- **Mise sous tension** — appuyez et relâchez le bouton Marche/Arrêt. Si vous utilisez un **ceinture-pac IONIQ®** – un message vocal dans le casque annoncera « ceinture-pac N°, batterie chargée/à mi-charge/faible », et les voyants d'alimentation rouges à côté des boutons A1 et A2 sur le ceinture-pac se mettront à clignoter. Après un court instant, le voyant A2 s'éteindra et le voyant A1 passera au vert. Un message vocal annoncera alors « Ligne 1 » (groupe 1). Le voyant vert indique que l'appareil est prêt à l'emploi. Un voyant vert à côté de A1 indique que l'appareil est prêt pour le groupe 1 et un voyant vert à côté de A2 qu'il est prêt pour le groupe 2. Si vous utilisez un **Casque ionAIO** – un message vocal dans le casque annoncera « casque N°, batterie chargée/à mi-charge/faible », et les voyants d'alimentation et d'émission clignoteront simultanément en rouge. Après un court moment, le voyant d'alimentation passera au vert fixe pour le groupe 1 et le voyant d'émission s'éteindra. Un message vocal dans l'écouteur annoncera alors « Ligne 1 (ou 2) ».
- **Mise hors tension** — appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'allumage (PWR) pendant deux secondes. Un message vocal dans l'écouteur annoncera « ceinture-pac hors tension » ou « casque hors tension », et le voyant d'alimentation s'éteindra.

Augmentation / diminution du volume

- **Réglage d'augmentation du volume** — appuyez et relâchez la touche ▲ d'augmentation du volume. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous entendrez un bip plus aigu dans l'écouteur à mesure que le volume augmente. Lorsque vous atteindrez le volume maximum, vous entendrez un double bip aigu. Si vous appuyez et maintenez la touche ▲ d'augmentation du volume, vous entendrez une série de bips de plus en plus aigus, jusqu'à ce que le volume soit au maximum. Ensuite, vous entendrez des doubles bips aigus se répéter jusqu'à ce que vous relâchiez la touche ▲ d'augmentation du volume.
- **Réglage de diminution du volume** — appuyez et relâchez la touche ▼ de diminution du volume. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous entendrez un bip plus grave dans l'écouteur à mesure que le volume diminue. Lorsque vous atteindrez le volume minimum, vous entendrez un double bip grave. Si vous appuyez et maintenez la touche ▼ de diminution du volume, vous entendrez une série de bips de plus en plus graves, jusqu'à ce que le volume soit au minimum. Ensuite, vous entendrez des doubles bips graves se répéter jusqu'à ce que vous relâchiez la touche ▼ de diminution du volume.

Boutons A1, A2 et B

- Appuyez sur le bouton **A1** pour communiquer avec le personnel du groupe 1 qui porte des casques/ceinture-pacs.
- Appuyez sur le bouton **A2** pour communiquer avec le personnel du groupe 2 qui porte des casques/ceinture-pacs.
- La fonction du bouton **B** dépend de la façon dont votre système a été configuré. Si votre système a été configuré pour fonctionner en mode « Split-B » (divisé) : lorsque vous communiquez avec le groupe 1, le bouton **B** fonctionne de la même façon que le bouton **A1**. Lorsque vous communiquez avec le groupe 2, le bouton **B** fonctionne de la même façon que le bouton A2. Si votre système a été configuré pour fonctionner en mode « Combined-B » (combiné) : lorsque vous appuyez sur le bouton **B**, vous communiquerez avec tous les employés portant des casques/ ceinture-pacs.

Enregistrement des casques / ceinture-pacs

REMARQUE :

Tous les casques/ceinture-pacs enregistrés doivent être sous tension ou ils seront désenregistrés lorsque vous effacerez les casques inactifs.

Si vous désactivez tous les enregistrements, vous devez réenregistrer tous les casques/ceinture-pacs.

Lors de l'installation de l'ion|IQ®NDT, chaque casque/ceinture-pac est enregistré pour fonctionner avec la station de base. Lorsqu'ils sont sous tension, la station de base reconnaît tous les casques/ceinture-pacs enregistrés pour fonctionner avec elle. Elle sera en mesure de faire la différence entre eux et les autres appareils électroniques fonctionnant sur des fréquences similaires.

Un total de 15 casques/ceinture-pacs peuvent être enregistrés. Si l'un d'entre eux est remplacé, vous devez enregistrer le nouveau avant de l'utiliser. Lorsqu'un casque/ceinture-pac est remplacé, l'ancien reste en mémoire.

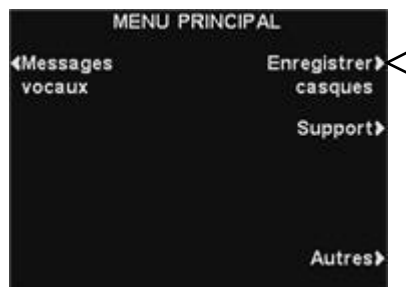
Si le nombre maximum de 15 (en mémoire) est dépassé, l'écran ENREGISTREMENT DU CASQUE sur la station de base vous indiquera que « 0 peuvent être enregistrés ». Si cela se produit, vous pouvez soit effacer tous les casques/ceinture-pacs inactifs (actuellement inactifs) ou effacer tous les casques/ceinture-pacs enregistrés. Si vous désactivez tous les casques/ceinture-pacs inactifs, vous pouvez lancer le nouvel enregistrement. Tous les casques/ceinture-pacs sont enregistrés de la même manière, un par un.

Enregistrez chaque casque / ceinture-pac comme suit :

- Vérifiez que tous les casques/ceinture-pacs qui doivent être enregistrés sont hors tension et que la station de base est en marche. Les autres peuvent être sous tension ou hors tension.
- Sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, appuyez sur la touche **Menu**.



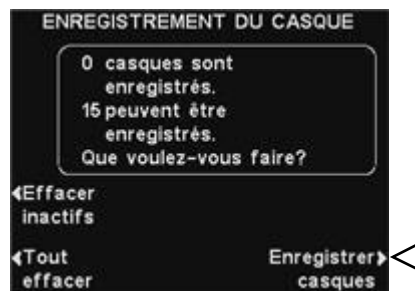
- Sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Enregistrer casques**.



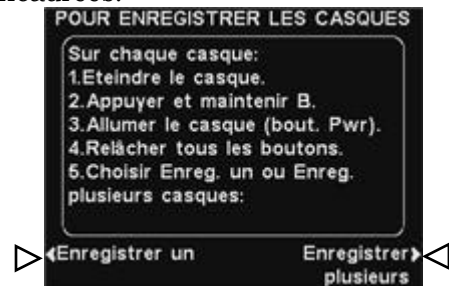
REMARQUE :

Vous recevrez un avertissement et aurez l'occasion de vous arrêter ou de poursuivre avant que les enregistrements soient effacés.

- Sur l'écran **ENREGISTREMENT DU CASQUE**, si vous appuyez sur la touche **Effacer inactifs**, vous désenregistrerez uniquement les casques/ceinture-pacs qui sont hors tension.
- Si vous appuyez sur la touche **Tout effacer**, vous désenregistrerez tous les casques/ceinture-pacs qui sont enregistrés avec la station de base, et la station de base redémarrera automatiquement.



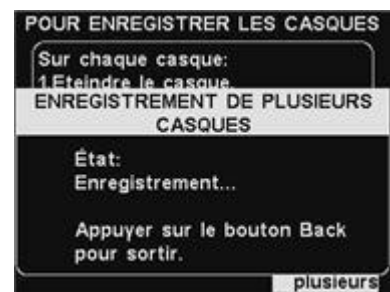
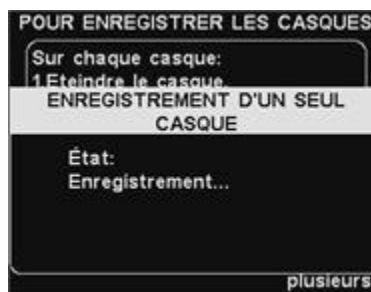
- Pour enregistrer les casques/ceinture-pacs, appuyez sur la touche **Enregistrer casques** sur l'écran **ENREGISTREMENT DU CASQUE**.
- Sur l'écran **POUR ENREGISTRER LES CASQUES**, suivez les instructions encadrées.



- Si vous enregistrez un seul casque/ceinture-pac, appuyez sur la touche **Enregistrer un** de l'écran **POUR ENREGISTRER LES CASQUES**.
- Si vous enregistrez plus d'un casque/ceinture-pac, appuyez sur la touche **Enregistrer plusieurs** de l'écran **POUR ENREGISTRER LES CASQUES**, et continuez l'enregistrement des autres casques/ceinture-pacs, un par un.

Lorsque l'enregistrement est conclu avec succès :

- Le numéro d'identification attribué à ce casque/ceinture-pac sera affiché. Les numéros d'identification sont attribués de manière séquentielle de 0 à 9 puis A, B, C, D et E.



- Lorsque vous aurez fini d'enregistrer les casques/ceinture-pacs, appuyez sur la touche **Back** pour quitter le mode d'enregistrement. Vous pouvez continuer à appuyer la touche **Back** jusqu'à ce que vous reveniez à l'écran **MENU PRINCIPAL** ou **ÉTAT MESSAGE**.
- Le voyant d'alimentation sur le casque/ceinture-pac restera au vert.

Si vous avez des problèmes pour enregistrer les casques / ceinture-pacs :

Aux États-Unis, appelez le service clientèle HME au 1-800-848-4468.
En dehors des États-Unis, contactez votre représentant local HME pour assistance.

Démontage et remplacement des batteries

Batteries des ceinture-pacs

Pour changer les batteries :

Si une batterie est faible lorsque le ceinture-pac est allumé, une voix dans le casque annoncera « Batterie faible ». Si une batterie devient faible pendant le fonctionnement, une voix dans le casque annoncera « Changez la batterie. » Lorsque cela se produit, appuyez sur le bouton de libération de la batterie et faites glisser la batterie hors du ceinture-pac, comme le montre la figure 5.



Figure 5.
Bouton de libération de la batterie d'un ceinture-pac

Pour remplacer les batteries :

Lors du remplacement d'une batterie de ceinture-pac, placez l'extrémité de la batterie avec les contacts métalliques dans le ceinture-pac dans la même position que la batterie que vous avez retirée. Appuyez doucement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

Batteries des casques tout-en-un

Pour changer les batteries :

Si une batterie devient faible, une voix dans le casque annoncera « Changez la batterie. » Lorsque cela se produit, appuyez sur le bouton de libération de la batterie et faites glisser la batterie hors du casque, comme le montre la figure 6.

Pour remplacer les batteries :

Lors du remplacement d'une batterie de casque, placez l'extrémité de la batterie avec les contacts métalliques dans le ceinture-pac dans la même position que la batterie que vous avez retirée. Appuyez doucement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle se mette en place.



Figure 6.
Bouton de libération de la batterie d'un casque

Rechargez les batteries conformément aux instructions de la page 9.

Chargeur de batteries

Jusqu'à quatre batteries peuvent être chargées dans le chargeur en même temps. Le temps de charge est d'environ 2,5 heures. Les voyants d'état des batteries, à côté de chaque case de recharge, sont expliqués ci-dessous. Jusqu'à six batteries complètement chargées peuvent être rangées dans les cases de rangement de batterie.

Procédure :

Insérez les batteries dans les cases de chargement pour les charger. Les batteries ne peuvent entrer dans les cases de chargement que dans le bon sens. Si elles ne rentrent pas facilement, les retourner.

NE PAS forcer. Insérez chaque batterie dans sa case en appuyant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, pour être sûr qu'elle soit parfaitement en contact.

Voyants d'état des batteries :

- Un **voyant jaune** stable à côté d'une case de charge indique une case vide.
- Insérez une batterie dans une des quatre cases de charge jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Un **voyant rouge** reste allumé à côté d'une batterie pendant qu'elle se charge.
- Un **voyant vert** s'allume pour indiquer qu'une batterie est complètement chargée.
- Si un **voyant jaune** est à côté d'une case de charge qui contient une batterie, cela signifie que la charge a échoué. Si cela se produit : (1) Vérifiez que la batterie est complètement enfoncée dans la case et qu'elle s'est enclenchée, en place pour assurer le contact. (2) Essayez de charger la batterie dans une autre case. Si elle se charge cette fois-là, la première case de charge peut être défectueuse. Si la batterie ne se charge pas dans la deuxième case, remplacez-la par une autre batterie.
- Rangez jusqu'à quatre batteries complètement chargées dans les cases de rangement.

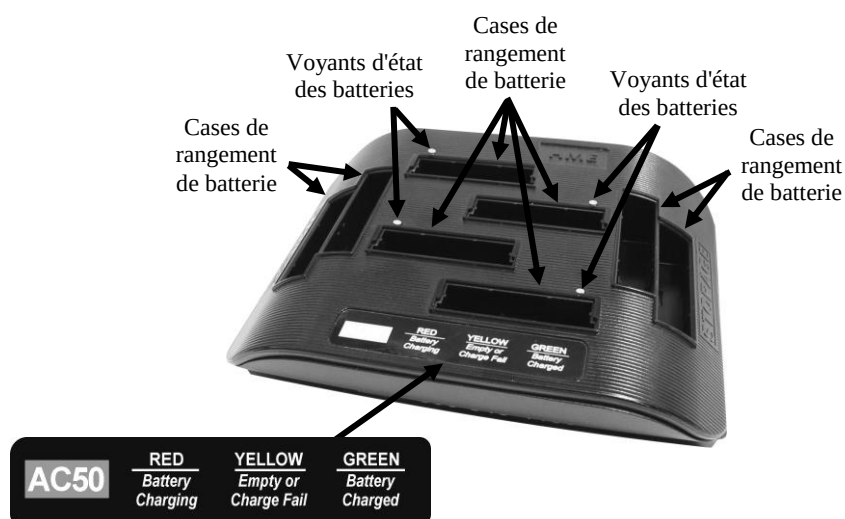


Figure 7. Batteries dans le chargeur

FONCTIONNEMENT DE l'ion / IQ® NDT

L'ion|IQ®NDT peut être utilisé en mode mains libres (HF) ou en utilisant le bouton de microphone « Push-To-Talk » (mode PTT).

En fonctionnement HF, la voix peut être émise et reçue en même temps, comme dans une conversation téléphonique normale. En mode HF, l'émission et la réception sont activées en appuyant et en relâchant le bouton A1 ou A2 sur le casque/ceinture-pac. En mode PTT, la touche A1 ou A2 doit être maintenue enfoncée pendant que l'opérateur parle au client.

Changement de la langue des messages du casque / ceinture-pac

Pour changer la langue des messages entendus dans le casque de l'anglais à l'espagnol ou au français, et pour revenir à l'anglais : avec le casque/ceinture-pac hors tension, maintenez enfoncées les touches ▼ de diminution du volume et A1 pendant que vous appuyez sur le bouton d'allumage PWR. La langue des messages entendus dans le casque changera à l'allumage. Le casque/ceinture-pac conserve ce réglage.

Consultation de l'état du casque / ceinture-pac

Pour obtenir l'état du casque/ceinture-pac hors tension, maintenez enfoncées les touches ▼ de diminution du volume et A2 pendant que vous appuyez sur le bouton d'allumage PWR. Vous entendrez le message résumant l'état à l'allumage du casque.

Fonctionnement quotidien

Mode mains libres (HF)

- Avec le casque/ceinture-pac hors tension, maintenez enfoncées les touches ▲ d'augmentation du volume et B pendant que vous appuyez sur le bouton d'allumage PWR pour l'allumer en mode mains libre. Le casque/ceinture-pac conserve ce réglage.
- Touchez et relâchez le bouton A1 ou A2 pour parler et écouter.
- Touchez et relâchez le bouton A1, A2 ou B pour couper la communication.
- Touchez et relâchez le bouton A1 ou A2 si vous voulez la rétablir.
- Si nécessaire, utilisez les touches ▲ et ▼ d'augmentation et de diminution du volume pour régler le niveau de la voix dans le casque.

Mode Push-To-Talk (PTT)

- Avec le casque/ceinture-pac hors tension, maintenez enfoncées les touches ▼ de diminution du volume et B pendant que vous appuyez sur le bouton d'allumage PWR pour l'allumer en mode PTT. Le casque/ceinture-pac conserve ce réglage.
- Touchez et relâchez le bouton A1 ou A2 pour parler. Relâchez-le pour arrêter de parler.
- Si nécessaire, utilisez les touches ▲ et ▼ d'augmentation et de diminution du volume pour régler le niveau de la voix dans le casque.

Communication interne

Pour communiquer en interne avec d'autres utilisateurs de casque/de ceinture-pac, appuyez et maintenez le bouton B pendant que vous parlez. Relâchez-le lorsque vous avez terminé. Jusqu'à trois opérateurs peuvent avoir une communication de type conférence téléphonique en appuyant tous les trois en même temps sur le bouton B. Tous les utilisateurs qui appuient sur le bouton B s'entendront les uns les autres sans interférence.

Si votre système a été configuré en mode « Split-B », les communications en interne ne seront entendues que sur les casques/ceinture-pacs du même groupe. Si votre système a été configuré en mode « Combined-B », les communications en interne seront entendues par tous les opérateurs.

Fonctionnement des messages vocaux

CONSEIL!

Avant de poursuivre, il est important de considérer toutes les périodes possibles au cours desquelles un des messages vocaux doit être annoncé dans votre magasin. Jusqu'à 12 périodes peuvent être mises en place. Vous pouvez utiliser la feuille de travail de configuration des Messages vocaux à la fin de ce manuel. Lorsque vous aurez déterminé toutes les périodes nécessaires, allez à la section Heures de programmation dans ce manuel pour configurer les périodes de votre magasin, avant de poursuivre la configuration des Messages vocaux. L'heure et la date, et les heures d'ouverture et de fermeture du magasin devraient également être configurées avant les autres paramètres des Messages vocaux.

REMARQUE :

La configuration des Messages vocaux n'est normalement effectuée ou modifiée que par des personnes autorisées, comme les directeurs de magasin. Apporter des modifications à la configuration des Messages vocaux peut nécessiter un mot de passe.

Si un mot de passe est nécessaire, voir [ANNEXE, Contrôle d'accès](#).

L'écran Messages vocaux est un point central où les messages peuvent être configurés pour être envoyés aux membres de l'équipe, en fonction des événements au cours de périodes désignées, sur les casques ou les haut-parleurs de plafond.

Certains messages sont pré-nommés et pré-enregistrés. Tous les messages peuvent être modifiés et réenregistrés pour répondre à vos besoins spécifiques. Les trois types de messages sont décrits ci-dessous. Le tableau de la page suivante montre le nom et le contenu des messages prédéfinis en usine. Ce tableau est suivi d'instructions détaillées sur la façon de configurer vos Messages vocaux.

À la fin de ce manuel, vous trouverez un Guide de démarrage rapide des Messages vocaux pour planifier la configuration de vos messages.

Messages de rappel *

Les messages de rappel sont entendus par les membres de l'équipe dans les casques pour leur rappeler le moment où les tâches de routine doivent être effectuées. Les messages de rappel peuvent également être configurés pour être annoncés par le haut-parleur de plafond. Il y a 12 messages de rappel pré-nommés et pré-enregistrés qui peuvent être nommés et enregistrés pour répondre aux besoins de votre magasin. Il y a également 3 messages « vierges » qui peuvent être nommés et enregistrés selon les besoins. Les messages de rappel peuvent être envoyés à tous les casques ou ne cibler que les casques désignés.

Messages d'alerte *

- Les messages d'alerte (vocaux) peuvent être annoncés aux membres de l'équipe dans leurs casques pour leur faire savoir que quelque chose nécessite leur attention, comme une porte laissée ouverte ou un client arrivant dans le magasin. Les messages d'alerte peuvent être envoyés à tous les casques ou ne cibler que les casques désignés. Les messages d'alerte (vocaux) peuvent également être annoncés par les haut-parleurs de plafond. Il y a 6 messages d'alerte qui peuvent être déclenchés par des interrupteurs dans le magasin qui détectent des conditions telles que les portes ouvertes, et 14 qui peuvent être déclenchés par des commandes du réseau de PC.
- Les messages d'alerte (courriel/texte) peuvent également être envoyés par courriel à des destinataires désignés, à des téléphones intelligents et autres appareils de courriel/SMS, avec informations textuelles, pour informer le gestionnaire des événements d'alertes dans le magasin.

* En cours d'annonce, les messages seront interrompus lorsque l'un de ces deux événements se produit : pression sur la touche **A** ou sur la touche **B**. Une fois l'interruption terminée, l'annonce du message essaiera de reprendre jusqu'à la fin.

Les messages de rappel sont seulement déclenchés par l'heure et le jour.

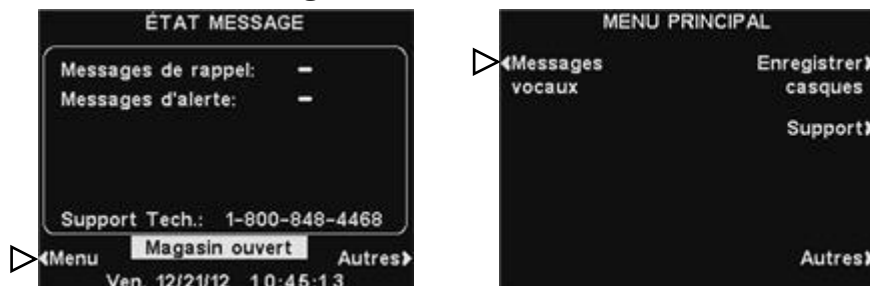
MESSAGES VOCAUX		
	NOM	CONTENU
RAPPEL	Lavage des mains	Veillez vous laver les mains.
	Désinfectant	Veillez changer la solution désinfectante.
	Poubelle de salle	Veillez vérifier la poubelle de la salle à manger.
	HACCP	Veillez compléter la liste de vérification HACCP de la période de travail.
	Contrôle de la qualité	Veillez compléter le contrôle de qualité de la période de travail.
	Contrôle du parking	Veillez effectuer une inspection du parking
	Contrôle des toilettes	Veillez inspecter les toilettes.
	Pré-pointe	Veillez effectuer les tâches préalables aux heures de pointe pour votre poste de travail.
	Post-pointe	Veillez effectuer les tâches postérieures aux heures de pointe pour votre poste de travail.
	État casque	Pour vérifier l'état du casque, appuyez et maintenez A2 et la touche de diminution du volume tout en mettant le casque sous tension.
	Changer de langue	Pour changer la langue du casque, appuyez et maintenez A1 et la touche de diminution du volume tout en mettant le casque sous tension.
	ACTIVATION du mode mains libres	Pour activer le mode mains libres sur le casque, appuyez et maintenez B et la touche d'augmentation du volume tout en mettant le casque sous tension.
	Vierges 1 à 3	Non pré-enregistré.

Les messages d'alerte sont déclenchés par des signaux d'entrée, en conjonction avec l'heure et le jour ou les événements de réseau.
 Sous **ÉVÉNEMENT** – SWn° se rapporte à une alerte déclenchée par un interrupteur.
 N# se rapporte à une alerte déclenchée par le réseau.

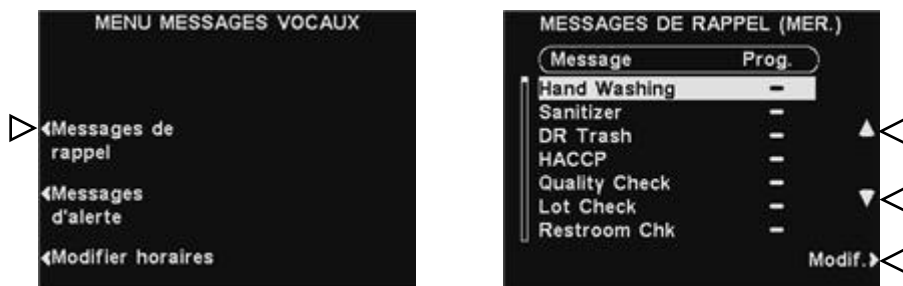
	NOM	ÉVÉNEMENT	CONTENU
ALERTE	Porte du congélateur	SW1	La porte du congélateur est restée ouverte.
	Porte du réfrigérateur	SW2	La porte du réfrigérateur est restée ouverte.
	Porte de service	SW3	La porte de service est restée ouverte.
	Porte du hall	SW4	Un client est entré dans le hall.
	Vierge	SW5	Non pré-enregistré.
	Vierge	SW6	Non pré-enregistré.
	Vierge	N1 à N14	Non pré-enregistré.

Configuration des messages de rappel

Pour définir les périodes et les lieux d'annonce des messages de rappel, ou pour nommer et/ou enregistrer des messages de rappel, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Messages vocaux**.



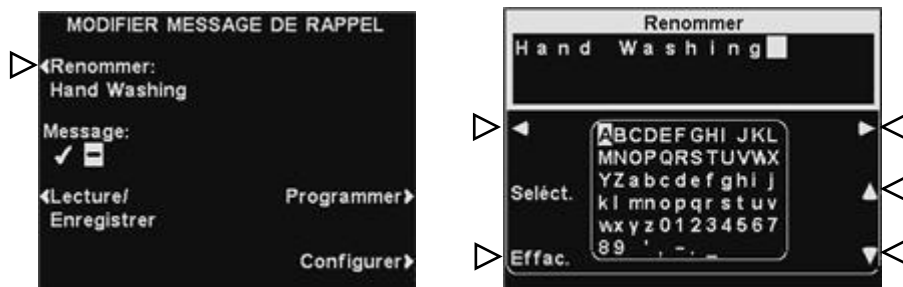
Appuyez sur la touche **Messages de rappel** sur le **MENU MESSAGES VOCAUX**.



Pour sélectionner un message sur l'écran **MESSAGES DE RAPPEL**, appuyez sur la touche **▲** (Haut) ou **▼** (Bas) pour faire défiler vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le message désiré. Pour modifier le message en surbrillance, appuyez sur la touche **Modif.**

Renommer un message

Pour modifier le nom du message sélectionné, appuyez sur la touche **Renommer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE DE RAPPEL**.



Sur l'écran **Renommer**, utilisez la touche **Effac.** pour effacer les caractères du nom actuel et les remplacer. Utilisez les touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼** pour déplacer la surbrillance sur le caractère que vous souhaitez utiliser dans le nom. Utilisez la touche **Sélect.** (Sélection) pour ajouter le caractère en surbrillance dans le nom. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le nouveau nom.

Activation/désactivation d'un message



Pour activer ou désactiver le message sélectionné, appuyez sur la touche **Message** de l'écran **MODIFIER MESSAGE DE RAPPEL** et mettez en surbrillance ✓(activé) ou –(désactivé). Appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer cette configuration.

Écoute ou enregistrement d'un message



Pour écouter le message sélectionné ou enregistrer un nouveau message, appuyez sur le bouton **Lecture/Enregistrer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE DE RAPPEL**.

Pour écouter le message existant, appuyez sur la touche **Lecture** sur l'écran **LECTURE/ENREGISTRER MESSAGE**. Suivez les instructions du cadre **PRÊT À LECTURE** sur l'écran. Maintenir le bouton **B** enfoncé sur le casque. Le message sera joué uniquement sur le casque où le bouton **B** est enfoncé.

REMARQUE :

Les messages réécoutés le sont sur un casque spécifié.



Pour enregistrer un nouveau message, appuyez sur la touche **Enreg.** sur l'écran **LECTURE/ENREGISTRER MESSAGE**.



Suivez les instructions du cadre **PRÊT À ENREGISTRER** sur l'écran. Vous aurez jusqu'à 16 secondes pour enregistrer un message pendant que vous appuyez sur le bouton **B** du casque. La barre **Durée** vous indiquera la durée au fur et à mesure de l'enregistrement. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, relâchez le bouton **B** et appuyez sur la touche **Lecture** sur l'écran, puis suivez les instructions de la section **PRÊT À LECTURE** pour confirmer la réussite de l'enregistrement.

REMARQUE :

Le message va jouer jusqu'à la fin. Si un message est interrompu par une pression du bouton **A** ou **B** sur n'importe quel casque/ceinture-pac, il va repasser jusqu'à ce qu'il soit annoncé entièrement.

REMARQUE :

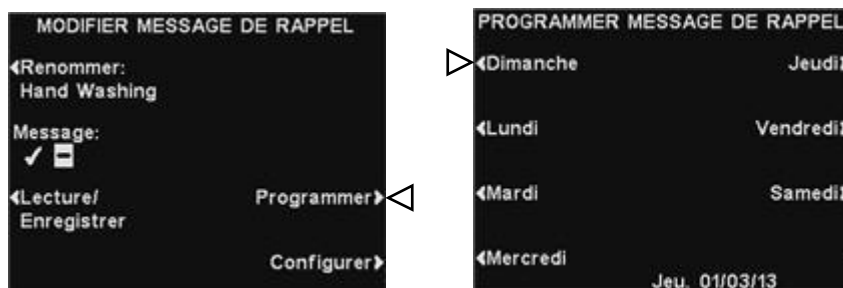
L'annonce des messages de rappel est déclenchée au début de la période programmée.

REMARQUE :

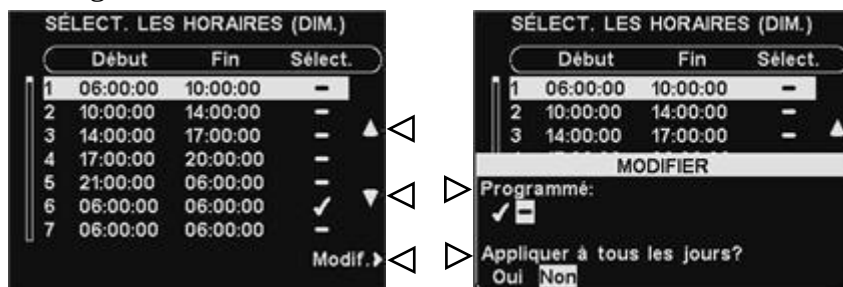
Pour modifier les heures de **Début** et de **Fin** des périodes de la liste sur l'écran **SÉLECT. LES HORAIRES**, allez au **MENU MESSAGES VOCAUX** et sélectionnez **Modifier horaires**.

Programmation des messages

Pour modifier la programmation du message sélectionné, appuyez sur la touche **Programmer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE DE RAPPEL**.



Sur l'écran **PROGRAMMER MESSAGE DE RAPPEL**, appuyez sur la touche correspondant au jour où vous souhaitez que le message sélectionné soit annoncé.



Sur l'écran **SÉLECT. LES HORAIRES**, sélectionnez la période pendant laquelle vous souhaitez que le message soit annoncé en appuyant sur les touches **▲** (haut) et **▼** (bas) pour faire défiler les 12 périodes disponibles. Une fois que la période souhaitée est en surbrillance, appuyez sur le bouton **Modif.**

Sur l'écran **MODIFIER**, appuyez sur la touche **Programmé** pour activer le message **✓** ou le désactiver **-** pour la période sélectionnée. Si vous souhaitez que le message soit activé ou désactivé pour cette période tous les jours, appuyez sur la touche **Appliquer à tous les jours?** et sélectionnez **Oui**. Si vous sélectionnez **Non**, seul le jour sélectionné sera affecté par ce changement.

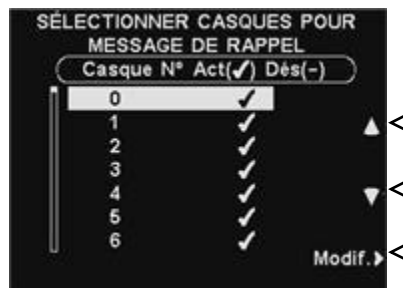
Appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer cette configuration.

Paramètres de lecture des messages

- **Routage** – pour choisir les casques où le message de rappel sélectionné sera entendu, appuyez sur la touche **Configurer** sur l'écran **MODIFIER MESSAGE DE RAPPEL**, puis appuyez sur la touche **Casques** sur l'écran **MODIFIER LES PARAMÈTRES MESSAGE DE RAPPEL**.



Sur l'écran **SÉLECTIONNER CASQUES POUR MESSAGE DE RAPPEL**, utilisez les touches ▲ (haut) et ▼ (bas) pour sélectionner un numéro de casque pour lequel vous souhaitez activer ou désactiver le message de rappel sélectionné, puis appuyez sur la touche **Modif.**



REMARQUE :

Par défaut, les messages de rappel sont annoncés sur tous les casques.

Pour activer ou désactiver le message sur le casque sélectionné, appuyez sur la touche **Sélectionner casque** sur l'écran **MODIFIER** afin de mettre en surbrillance ✓ (activé) ou - (désactivé). Pour activer ou désactiver le message pour tous les casques, appuyez sur la touche **Appliquer à tous les casques?** pour mettre en surbrillance **Oui** ou **Non**.

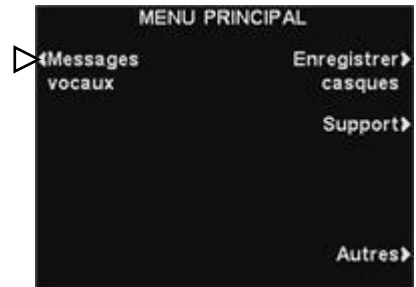
Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

- **Répétitions** – pour que le message de rappel soit énoncé plusieurs fois à des intervalles sélectionnés, appuyez sur la touche **Répétitions** sur l'écran **MODIFIER LES PARAMÈTRES MESSAGE DE RAPPEL**. Sur l'écran **INTERVALLE DE RÉPÉTITION**, utilisez les touches ◀ ou ▶ pour déplacer la surbrillance vers la gauche ou vers la droite entre les heures, minutes et secondes (HH:MM:SS) du champ **Heure**, et utilisez les touches + et - pour changer le nombre dans la zone en surbrillance. Pour désactiver les répétitions, réglez l'intervalle de répétition à 0 heure, 0 minute et 0 seconde. Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.



Configuration des messages d'alerte

Pour définir les périodes et les lieux d'annonce des messages d'alerte, ou pour nommer et/ou enregistrer des messages d'alerte, appuyez sur le bouton **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur le bouton **Messages vocaux**.



Appuyez sur le bouton **Messages d'alerte** sur le **MENU MESSAGES VOCAUX**.



Pour sélectionner un message sur l'écran **MESSAGES D'ALERTE**, appuyez sur la touche **▲** (Haut) ou **▼** (Bas) pour faire défiler vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le message désiré. Pour modifier un message, sélectionnez-le puis appuyez sur le bouton **Modif.**

Renommer un message

Pour modifier le nom du message sélectionné, appuyez sur le bouton **Renommer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE**.



Sur l'écran **Renommer**, utilisez la touche **Effac.** pour effacer les caractères du nom actuel et les remplacer. Utilisez les touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼** pour déplacer la surbrillance sur le caractère que vous souhaitez utiliser dans le nom. Utilisez la touche **Sélect.** (Sélection) pour ajouter le caractère en surbrillance dans le nom. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le nouveau nom.

Activation / désactivation d'un message



Pour activer ou désactiver le message sélectionné, appuyez sur la touche **Message** de l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE** et mettez en surbrillance ✓(activé) ou –(désactivé). Appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer cette configuration.

Écoute ou enregistrement d'un message



Pour écouter le message sélectionné ou enregistrer un nouveau message, appuyez sur le bouton **Lecture/Enregistrer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE**.

REMARQUE :

Les messages réécoutés le sont sur un casque spécifié.

Pour écouter le message existant, appuyez sur la touche **Lecture** sur l'écran **LECTURE/ENREGISTRER MESSAGE**. Suivez les instructions du cadre **PRÊT À LECTURE** sur l'écran. Maintenez le bouton **B** enfoncé sur le casque. Le message sera joué uniquement sur le casque où le bouton **B** est enfoncé.



Pour enregistrer un nouveau message, appuyez sur la touche **Enreg.** sur l'écran **LECTURE/ENREGISTRER MESSAGE**.



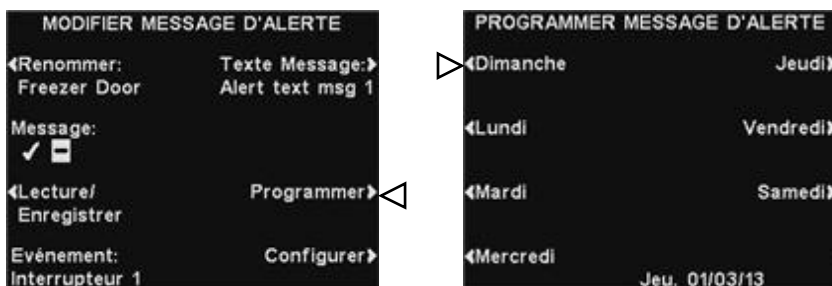
Suivez les instructions du cadre **PRÊT À ENREGISTRER** sur l'écran. Vous aurez jusqu'à 10 secondes pour enregistrer un message pendant que vous appuyez sur le bouton **B** du casque. La barre **Durée** vous montrera le temps restant au fur et à mesure de l'enregistrement. Lorsque vous aurez terminé l'enregistrement, relâchez le bouton **B** du casque et appuyez sur la touche **Lecture** sur l'écran, puis suivez les instructions de la section **PRÊT À LECTURE** pour confirmer la réussite de l'enregistrement.

REMARQUE :

Le message va jouer jusqu'à la fin. Si un message est interrompu par une pression du bouton **A** ou **B** sur n'importe quel casque/ceinture-pac, il va repasser jusqu'à ce qu'il soit annoncé entièrement.

Programmation des messages

Pour modifier la programmation du message sélectionné, appuyez sur la touche **Programmer** de l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE**.



Sur l'écran **PROGRAMMER MESSAGE D'ALERTE**, appuyez sur la touche correspondant au jour où vous souhaitez que le message sélectionné soit annoncé.



Sur l'écran **SÉLECT. LES HORAIRES**, sélectionnez la période pendant laquelle vous souhaitez que le message soit annoncé en appuyant sur les touches ▲ (haut) et ▼ (bas) pour faire défiler les 12 périodes disponibles. Une fois que la période souhaitée est en surbrillance, appuyez sur le bouton **Modif.**

REMARQUE :

Pour modifier les heures de **Début** et de **Fin** des périodes listées sur l'écran **SÉLECT. LES HORAIRES**, allez au **MENU MESSAGES VOCAUX** et sélectionnez **Modifier horaires**.

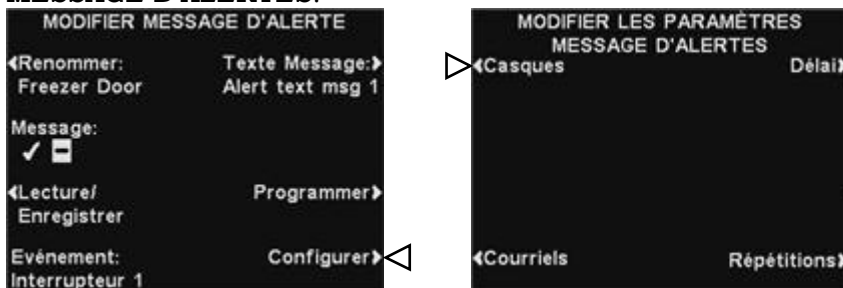


Sur l'écran **MODIFIER**, appuyez sur la touche **Programmé** pour activer le message ✓ ou le désactiver - pour la période sélectionnée. Si vous souhaitez que le message soit activé ou désactivé pour cette période tous les jours, appuyez sur la touche **Appliquer à tous les jours?** et sélectionnez **Oui**. Si vous sélectionnez **Non**, seul le jour sélectionné sera affecté par ce changement.

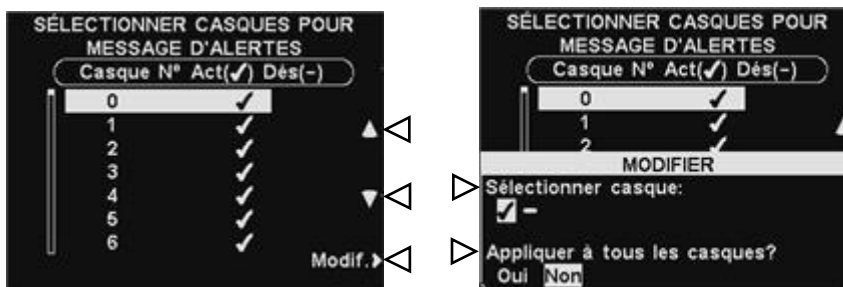
Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Paramètres de lecture des messages

- **Routage** – pour choisir les casques où le message d'alerte sélectionné sera entendu, appuyez sur la touche **Configurer** sur l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE**, puis appuyez sur la touche Casques sur l'écran **MODIFIER LES PARAMÈTRES MESSAGE D'ALERTES**.



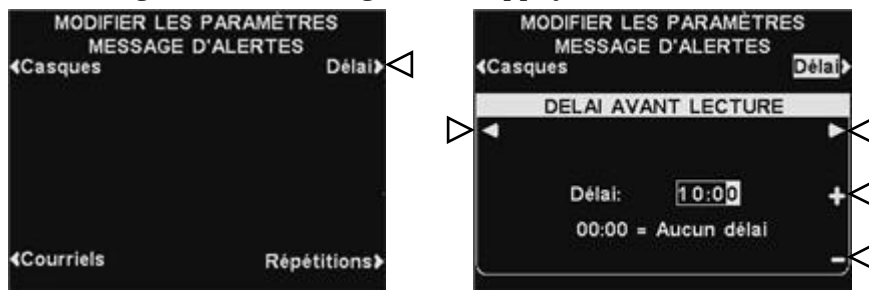
Sur l'écran **SÉLECTIONNER CASQUES POUR MESSAGE D'ALERTE**, utilisez les touches ▲ (haut) et ▼ (bas) pour sélectionner un numéro de casque pour lequel vous souhaitez activer ou désactiver le message de rappel sélectionné, puis appuyez sur la touche **MODIFIER**.



Pour activer ou désactiver le message sur le casque sélectionné, appuyez sur la touche **Sélectionner casque** sur l'affichage **MODIFIER** afin de mettre en surbrillance ✓ (activé) ou - (désactivé). Pour activer ou désactiver le message pour tous les casques, appuyez sur la touche **Appliquer à tous les casques?** pour mettre en surbrillance **Oui** ou **Non**, puis appuyez sur la touche **Back**.

- **Délai** – pour définir un délai entre le déclenchement et l'annonce du message d'alerte, appuyez sur la touche **Délai**. Sur l'écran **DÉLAI AVANT LECTURE**, utilisez les touches ◀ ou ▶ pour déplacer la surbrillance vers la gauche ou vers la droite entre les minutes et secondes (MM:SS) du champ **Délai**, et utilisez les touches + et - pour changer le nombre dans la zone en surbrillance.

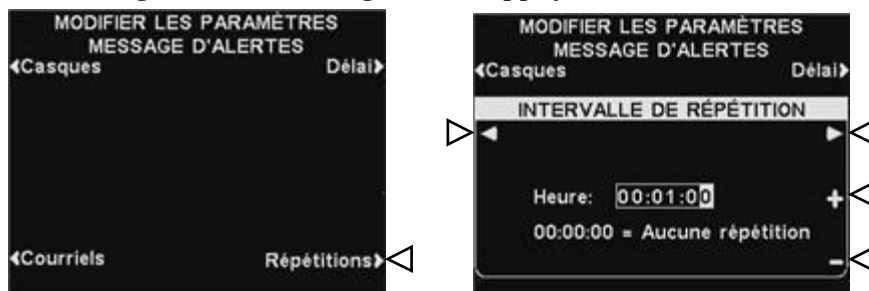
Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.



- **Répétitions** – pour que le message d'alerte soit énoncé plusieurs fois à des intervalles sélectionnés, appuyez sur la touche **Répétitions** sur l'écran **MODIFIER LES PARAMÈTRES MESSAGE D'ALERTE**. Sur l'écran **INTERVALLE DE RÉPÉTITION**, utilisez les touches ◀ ou ▶ pour déplacer la surbrillance vers la gauche ou vers la droite entre les heures, minutes et secondes (HH:MM:SS) du champ **Heure**, et utilisez les touches + et - pour changer le nombre dans la zone en surbrillance.

Pour désactiver les répétitions, réglez l'intervalle de répétition à 0 heure, 0 minute et 0 seconde

Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

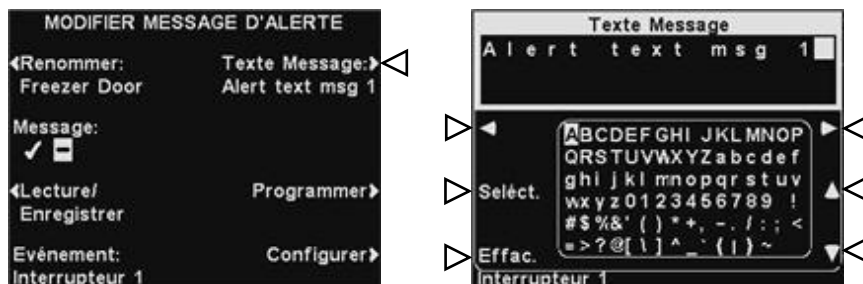


REMARQUE :

L'intervalle de répétition ne s'applique pas aux courriels, car ils ne sont pas répétés pour un message donné.

Message d'alerte par courriel

Pour composer un message électronique à envoyer à des destinataires désignés quand l'alerte sélectionnée se déclenche, sélectionnez **Texte Message** sur l'écran **MODIFIER MESSAGE D'ALERTE**.



Pour modifier le texte du message, sur l'écran **Texte Message**, utilisez la touche **Effac.** pour effacer les caractères si vous souhaitez modifier un courriel existant. Utilisez les touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼** pour déplacer la surbrillance sur le caractère que vous souhaitez utiliser dans le nouveau texte du message. Utilisez la touche **Sélect.** (Sélection) pour ajouter le caractère en surbrillance dans le message. Pour enregistrer le texte du message, appuyez sur la touche **Back**.

REMARQUE :

Les adresses de destination du courriel doivent avoir été saisies correctement, sinon aucun email ne sera envoyé lorsque l'alerte correspondante se déclenche. En outre, l'envoi des courriels doit avoir été activé, et il faut avoir défini correctement le serveur SMTP et le port SMTP. Reportez-vous à [Courriels/SMS](#) à la page 36.

Pour que le message d'alerte soit envoyé aux adresses électroniques souhaitées, appuyez sur la touche **Courriels** sur l'écran **MODIFIER LES PARAMÈTRES MESSAGE D'ALERTE**.



Sur l'écran **CHOISIR DESTINATION COURRIEL**, utilisez les touches **▲** (haut) et **▼** (bas) pour sélectionner une adresse électronique pour laquelle vous souhaitez activer ou désactiver le message d'alerte sélectionné, puis appuyez sur la touche **Modif.**



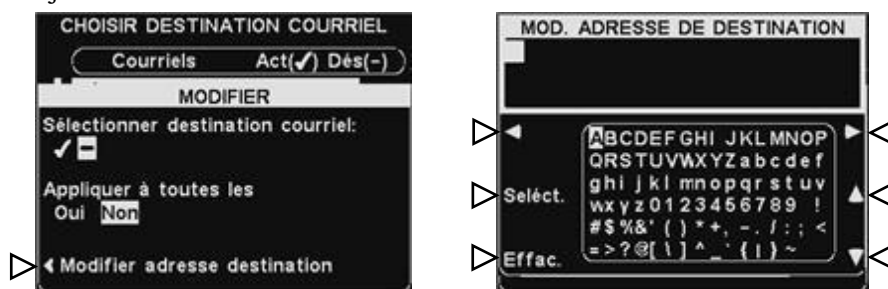
REMARQUE :

Vous êtes en mesure de sélectionner jusqu'à 7 adresses de destination, en fonction de votre serveur.

Pour sélectionner/désélectionner la destination qui recevra le message, appuyez sur la touche **Sélectionner destination courriel** sur l'écran **MODIFIER** afin de mettre en surbrillance **✓** (activé) ou **-** (désactivé).

Pour sélectionner/désélectionner toutes les destinations, appuyez sur la touche **Appliquer à toutes les** pour mettre en surbrillance **Oui** ou **Non**, puis appuyez sur la touche **Back**.

Pour modifier l'adresse électronique sélectionnée, appuyez sur la touche **Modifier adresse destination** sur l'écran **MODIFIER**. Sur l'écran **MOD. ADRESSE DE DESTINATION**, utilisez la touche **Effac.** pour effacer les caractères de l'adresse électronique actuelle et les remplacer. Utilisez les touches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour déplacer la surbrillance sur le caractère que vous souhaitez utiliser dans l'adresse. Utilisez la touche **Sélect.** (Sélection) pour ajouter le caractère en surbrillance dans l'adresse.



Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer la nouvelle adresse électronique.

Heures de programmation

Pour configurer les périodes auxquelles les messages vocaux sont programmés chaque jour, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE**, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Messages vocaux**.



Appuyez sur le bouton **Modifier horaires** sur le **MENU MESSAGES VOCAUX**.



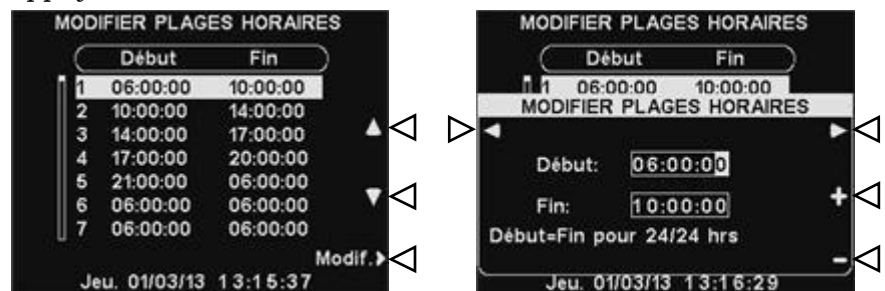
REMARQUE :

Les heures sont en format 24 heures.

exemple :

0500 = 5 heures du matin
1700 = 5 heures de l'après-midi
0000 = minuit

Il y a 12 périodes possibles. Pour sélectionner une période à modifier, utilisez les touches ▲ (haut) ▼ (bas) pour faire défiler les 12 périodes disponibles sur l'écran **MODIFIER PLAGES HORAIRES**. Une fois que la période souhaitée est en surbrillance, appuyez sur le bouton **Modif.**



REMARQUE :

Vous pouvez programmer une période de 24 heures consécutives en choisissant une heure de début et de fin identique.

Pour modifier l'heure de début et de fin sur l'écran déroulant **MODIFIER PLAGES HORAIRES**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance sur les champs **Début** ou **Fin**, et utilisez les touches + et - pour changer les nombres en surbrillance. Pour vous déplacer d'un champ à l'autre, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ à répétition jusqu'à ce que la surbrillance passe d'un champ à l'autre.

Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Paramètres du magasin

Pour accéder aux paramètres du magasin, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Autres**.

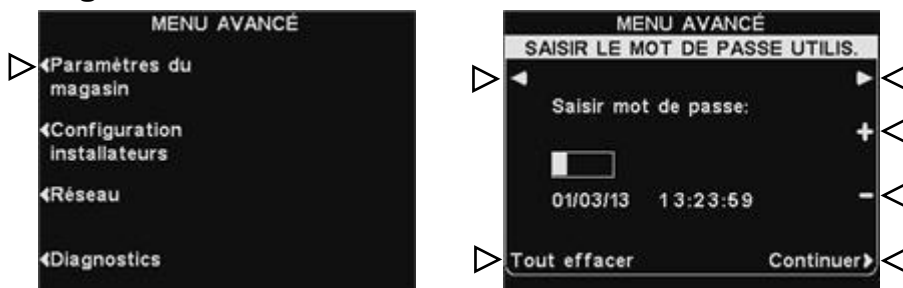


REMARQUE :

La configuration des paramètres du magasin n'est normalement effectuée ou modifiée que par des personnes autorisées, comme les directeurs de magasin. Apporter des modifications à la configuration des paramètres du magasin peut nécessiter un mot de passe.

Si un mot de passe est nécessaire, voir [ANNEXE, Contrôle d'accès](#).

Sur le **MENU AVANCÉ**, appuyez sur la touche **Paramètres du magasin**.



REMARQUE :

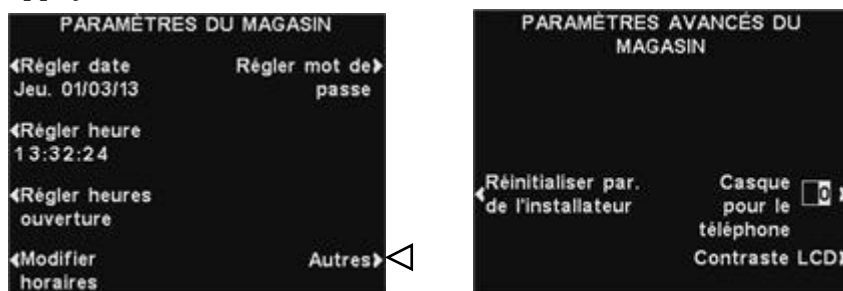
Pour définir un mot de passe pour la première fois, appuyez sur la touche **Régler mot de passe** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN** et utilisez les touches **◀**, **▶**, **+** et **-** pour **Saisir le nouveau mot de passe** sur l'écran **RÉGLER MOT DE PASSE UTILISATEUR**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le mot de passe. Par la suite, ce mot de passe sera nécessaire pour accéder à **Messages vocaux**, **Réseau**, **Réglage du volume et Paramètres du magasin**.

Mot de passe de l'utilisateur

Si un mot de passe est nécessaire, l'écran **SAISIR LE MOT DE PASSE UTILIS.** s'affichera. Si le mot de passe n'est pas nécessaire, l'écran **paramètres du magasin**, illustré ci-dessous, apparaîtra immédiatement.

Si vous connaissez le mot de passe, utilisez les touches **◀** et **▶** pour déplacer la case en surbrillance vers la droite et vers la gauche dans le champ **Saisir mot de passe**, et utilisez la touche **+** pour ajouter des lettres dans la case ou la touche **-** pour y ajouter des chiffres. Chaque fois que vous aurez saisi un caractère de votre mot de passe, appuyez sur la touche **▶** pour déplacer la case en surbrillance à la position suivante et saisir le caractère suivant. Si vous souhaitez recommencer à zéro avec un nouveau mot de passe, appuyez sur la touche **Tout effacer**. Lorsque vous aurez fini de saisir le mot de passe, appuyez sur la touche **Continuer** pour accéder à l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**.

Pour accéder à d'autres **PARAMÈTRES AVANCÉS DU MAGASIN**, appuyez sur la touche **Autres**.



Réglage de la date ou de l'heure

Pour modifier la date ou l'heure, appuyez sur la touche **Régler date** ou **Régler heure** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**.



REMARQUE :

Les heures sont en format 24 heures.

Sur l'écran **RÉGLER LA DATE** or **RÉGLER L'HEURE**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance à l'intérieur des champs **Date** ou **Heure**, et utilisez les touches + et - pour changer les nombres en surbrillance.



CONSEIL!

Lorsque vous réglez l'heure, réglez-la un peu en avance de l'heure correcte, puis, une seconde avant que l'heure réelle corresponde au réglage, appuyez sur la touche **Back** pour redémarrer l'horloge.

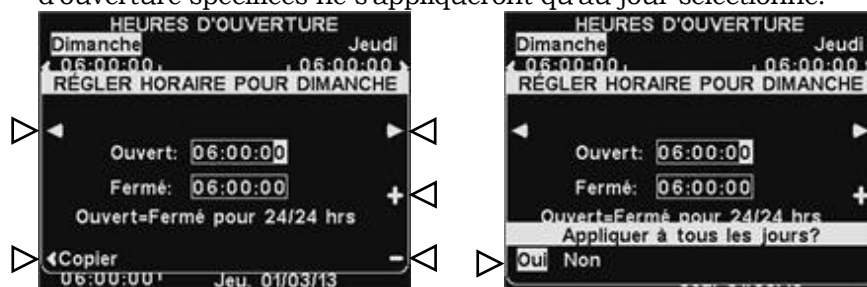
Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Réglage des heures d'ouverture

Pour modifier la date ou l'heure d'ouverture du magasin pour un jour quelconque, appuyez sur la touche **Régler heures ouverture** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**.



Appuyez sur la touche en vis-à-vis du jour que vous souhaitez modifier. Utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance à l'intérieur du champ **Ouvert** ou **Fermé** et utilisez les touches + et - pour modifier les nombres en surbrillance. Pour vous déplacer d'un champ à l'autre, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ à répétition jusqu'à ce que la surbrillance passe d'un champ à l'autre. Si vous souhaitez que ces heures d'ouverture s'appliquent à tous les jours, appuyez sur la touche **Copier** puis appuyez sur la touche **Appliquer à tous les jours?** pour mettre **Oui** en surbrillance. Si **Non** reste en surbrillance, les heures d'ouverture spécifiées ne s'appliqueront qu'au jour sélectionné.



REMARQUE :

Si votre magasin est ouvert 24 heures sur 24, réglez l'**Ouverture** à la même heure que la **Fermeture**.

Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Modification des horaires

Jusqu'à 12 plages horaires peuvent être définies pour établir les périodes auxquelles les messages peuvent être programmés à partir de l'écran Messages Vocaux. Les plages horaires peuvent être modifiées selon le besoin. Pour modifier les plages horaires, appuyez sur la touche **Modifier horaires** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**.



REMARQUE :

L'écran **MODIFIER PLAGES HORAIRES** peut aussi être accédé à partir de **MESSAGES VOCAUX**.

Sur l'écran **MODIFIER HORAIRES**, appuyez sur les touches ▲ (haut) et ▼ (bas) pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans la liste des plages horaires.

Vous pouvez continuer à appuyer sur la touche ▼ (bas) au-delà de 7 jusqu'à ce que vous atteignez 12.



REMARQUE :

Le changement de ces plages horaires affectera tous les programmes des messages vocaux.

Une fois que la période souhaitée est en surbrillance, appuyez sur le bouton **Modif.**



REMARQUE :

Si votre magasin est ouvert et que vous vouliez définir un programme sur 24 heures, réglez la **Fin** à la même heure que le **Début**.

Utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance à l'intérieur du champ **Début** ou **Fin** et utilisez les touches + et - pour modifier les nombres en surbrillance. Pour vous déplacer d'un champ à l'autre, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ à répétition jusqu'à ce que la surbrillance passe de la fin d'un champ au début du suivant.

Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Définition du mot de passe d'utilisateur

Le mot de passe de l'utilisateur protège l'accès aux menus Messages vocaux, Réseau, Réglage du volume et Paramètres du magasin. Ce mot de passe n'est pas le même que le mot de passe d'installation qui est utilisé afin de protéger les paramètres d'installation.

Pour des raisons de sécurité, il vous faudra peut-être changer le mot de passe régulièrement lorsqu'un employé quitte son emploi. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Régler mot de passe** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**. Le mot de passe actuelle s'affichera dans le champ **Saisir nouveau mot de passe** sur l'écran **RÉGLER MOT DE PASSE UTILISATEUR**.

REMARQUE :

Référez-vous à l'[ANNEXE, Contrôle d'accès](#) pour la description de la façon dont les mots de passe sont utilisés pour contrôler l'accès aux menus de l'ion|IQ®NDT.



Utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la case en surbrillance à l'intérieur du champ **Saisir nouveau mot de passe**. Utilisez la touche + pour ajouter des lettres dans la case en surbrillance, et la touche - pour y ajouter des chiffres. Continuer à descendre au-delà du A vous fera passer aux chiffres. Continuer à monter au-delà du 9 vous fera passer aux lettres. Appuyez sur la touche ▶ pour déplacer la case en surbrillance à la position suivante et saisir le caractère suivant. Si vous souhaitez recommencer à zéro avec un nouveau mot de passe, appuyez sur la touche **Tout effacer**. Une fois que vous aurez fini de saisir le nouveau mot de passe, appuyez deux fois sur la touche **Back** afin d'enregistrer le nouveau mot de passe et de revenir au **MENU AVANCÉ**.

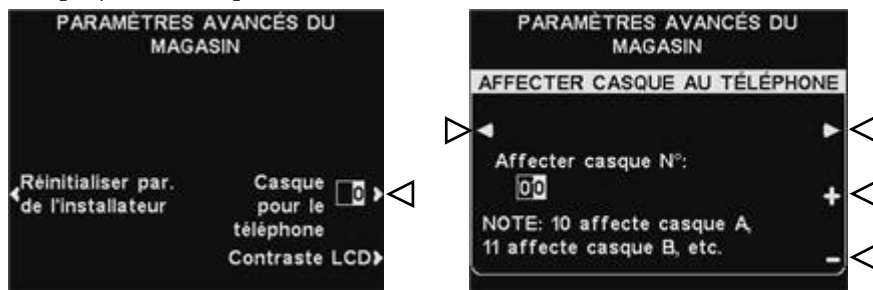
Réinitialiser les paramètres aux paramètres d'installation

Pour effacer tous les paramètres que vous avez configurés sur mesure et revenir à la configuration initiale faite par l'installateur de l'ion|IQ®NDT, appuyez sur la touche **Réinitialiser par. de l'installateur** sur l'écran **PARAMÈTRES AVANCÉS DU MAGASIN**, puis appuyez sur la touche **Restaurer** sur l'écran **RÉINITIALISER PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR**. La base sera automatiquement réinitialisée et redémarrera avec les paramètres d'installation.



Casque pour le téléphone

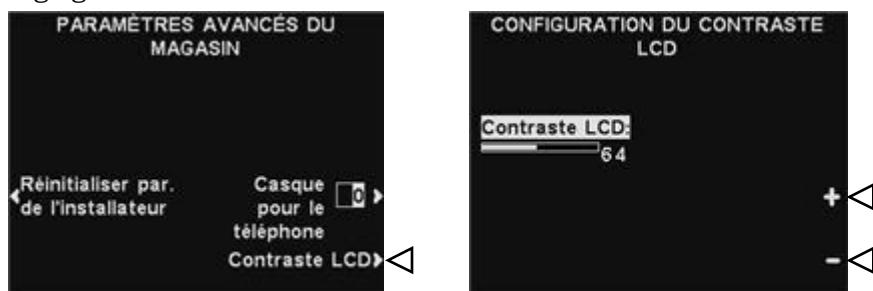
Si votre station de base est connectée à une interface téléphonique HME, vous pouvez régler un des casques/ceinture-pacs pour qu'il reçoive les appels téléphoniques. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Casque pour le téléphone** sur l'écran **PARAMÈTRES AVANCÉS DU MAGASIN**. Sur l'écran **AFFECTER CASQUE AU TÉLÉPHONE**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance à l'intérieur du champ **Affecter casque N°**, puis les touches + et - pour saisir le numéro du casque/ceinture-pac.



Pour enregistrer cette configuration, appuyez sur la touche **Back**.

Contraste de l'écran LCD

Pour régler le contraste de l'affichage de la station de base, appuyez sur la touche **Autres** sur l'écran **PARAMÈTRES DU MAGASIN**. Sur l'écran **PARAMÈTRES AVANCÉS DU MAGASIN**, appuyez sur la touche **Contraste LCD** puis servez-vous des touches + (plus clair) et - (plus sombre) pour ajuster le contraste. Lorsque vous aurez fini, appuyez sur la touche **Back** si vous souhaitez enregistrer le réglage et revenir à l'écran choisi.

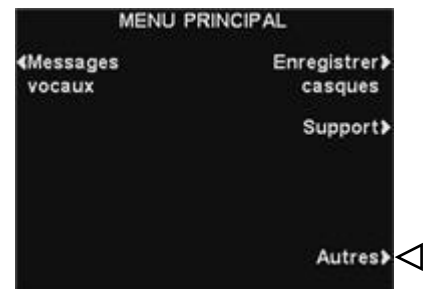


REMARQUE :

Le contraste de l'écran LCD est réglé en usine, et n'aura normalement pas besoin d'être ajusté.

Paramètres du réseau

Si votre station de base est connectée à un réseau informatique, les paramètres du réseau auront été configurés par le technicien d'installation de l'ion|IQ®NDT. Si vous avez besoin de contacter l'assistance technique HME pour quelque problème que ce soit concernant votre connexion réseau, on vous demandera peut-être de modifier les paramètres réseau. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Autres**.



REMARQUE :

La configuration des paramètres du réseau n'est normalement effectuée ou modifiée que par des personnes autorisées, comme les directeurs de magasin. Apporter des modifications à la configuration des paramètres du réseau peut nécessiter un mot de passe.

Si un mot de passe est nécessaire, voir [ANNEXE, Contrôle d'accès](#).

Appuyez sur la touche **Réseau** sur l'écran **MENU AVANCÉ** pour ouvrir l'écran **CONFIGURER RÉSEAU**



Paramètres de base du réseau

Sur l'écran **CONFIGURER RÉSEAU**, vous devez appuyer sur la touche correspondant à chaque élément que l'on vous demande de modifier. Chaque touche ouvrira un écran dans lequel on peut vous demander de saisir l'adresse nécessaire pour que le réseau communique. Si vous appuyez sur la touche **Autres**, l'écran **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS** s'affichera avec davantage de paramètres.

REMARQUE :

Certaines modifications des paramètres du réseau feront automatiquement redémarrer la base.



- **DHCP** – permet à la base d'acquérir automatiquement ses paramètres réseau à partir d'un serveur DHCP installé sur le réseau local.



Pour modifier ce paramètre, appuyez sur la touche **DHCP** pour mettre en surbrillance soit ✓(activé), soit -(désactivé). Si -(désactivé) est en surbrillance, la base utilisera les paramètres de réseau statiques que vous avez saisis sur les écrans **CONFIGURER RÉSEAU** et **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS**.

- **Adresse IP** – l'adresse de la base pour le protocole IP, utilisée pour identifier la base sur le réseau local.



Pour modifier ce paramètre, appuyez sur la touche **Adresse IP**, puis, sur l'écran **MODIFIER ADRESSE IP STATIQUE**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance sur chacun des nombres que vous souhaitez modifier, puis appuyer sur la touche + ou - pour saisir le nombre souhaité.

- **Sous-réseau** – est un paramètre utilisé par la base pour décider si les paquets réseau sortants sont destinés au réseau local ou destinés à être envoyés à un réseau externe via la passerelle.



Pour modifier ce paramètre, appuyez sur la touche **Sous-réseau**, puis, sur l'écran **MODIFIER SOUS-RÉSEAU STATIQUE**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance sur chacun des nombres que vous souhaitez modifier, puis appuyer sur la touche + ou - pour saisir le nombre souhaité.

- **Passerelle** – est l'adresse sur le réseau local d'un routeur utilisé pour faire passer les paquets d'un réseau externe au réseau local et vice-versa.



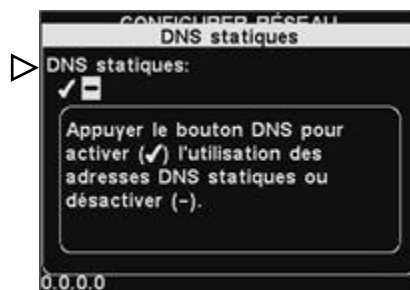
Pour modifier l'adresse de la passerelle, appuyez sur la touche **Passerelle**, puis, sur l'écran **MODIFIER PASSERELLE STATIQUE**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance sur chacun des nombres que vous souhaitez modifier, puis appuyer sur la touche + ou - pour saisir le nombre souhaité.

- **DNS1 et DNS2** – sont les adresses des serveurs de noms de domaine qui traduisent les noms d'hôte/de domaine en adresses IP. Les serveurs DNS sont utilisés lors de l'envoi de courriels à un serveur de messagerie identifié par son nom.



Pour modifier l'adresse DNS, appuyez sur la touche **DNS1** ou **DNS2**, puis, sur l'écran **MODIFIER ADRESSE DNS**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la surbrillance sur chacun des nombres que vous souhaitez modifier, puis appuyer sur la touche + ou - pour saisir le nombre souhaité.

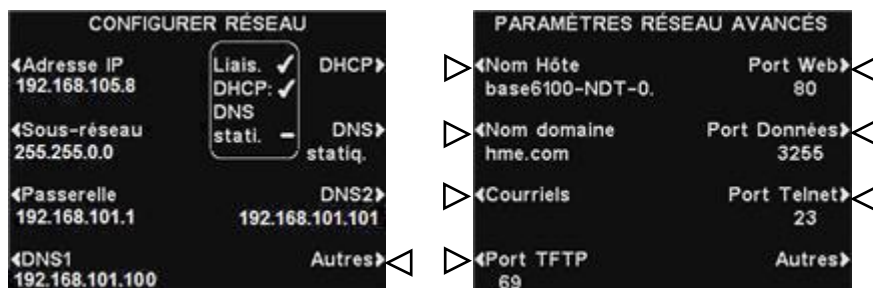
- **DNS Statiques** – en général, les adresses DNS sont fournies automatiquement par le serveur DHCP, si **DHCP** est activé c'est que **DNS Statiques** est désactivé -. Si **DNS Statiques** est activé, ✓, ce mode a préséance sur les adresses DNS1 et DNS2 fournis par le serveur DHCP, en faveur des adresses statiques définies sur ces menus.



Pour activer/désactiver le **DNS Statiques**, appuyez sur la touche **DHCP** puis sur **DNS Statiques** pour mettre en surbrillance soit ✓(activé), soit -(désactivé).

Paramètres avancés du réseau

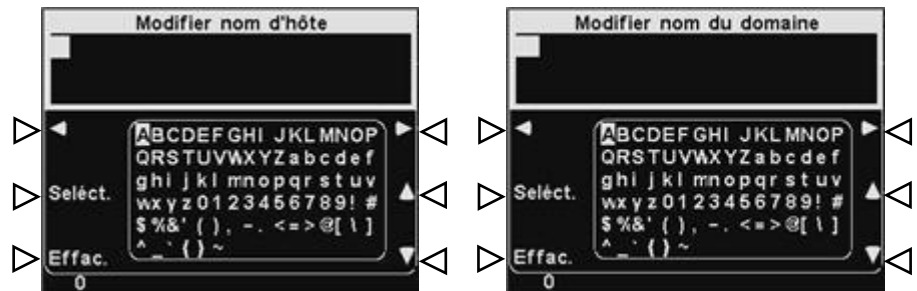
Pour accéder à des paramètres avancés supplémentaires du réseau, appuyez sur la touche **Autres** sur l'écran **CONFIGURER RÉSEAU**.



Pour chaque paramètre que vous souhaiteriez visualiser ou modifier, appuyez sur la touche correspondante sur l'écran **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS**

- **Nom hôte / Nom domaine** – ces deux noms se combinent pour identifier de façon unique la base par son nom sur le réseau. Ce nom peut être utilisé au lieu de son adresse IP pour accéder à la base sur le réseau. Cette fonctionnalité n'est opérationnelle que si **DHCP** est activé sur l'écran **CONFIGURER RÉSEAU**, qu'un serveur DNS est installé sur le réseau local et qu'il est configuré pour recevoir les mises à jour du serveur DHCP.

Pour saisir ou modifier un nom d'hôte ou de domaine, appuyez sur la touche **Modifier nom d'hôte** ou **Modifier nom du domaine** sur l'écran **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS**. Sur cet écran **Modifier...**, utilisez la touche **Effac.** pour effacer dans le nom actuel les caractères que vous voulez changer. Utilisez les touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼** pour déplacer la surbrillance à un caractère que vous souhaitez introduire dans le nom, puis appuyez sur la touche **Sélect.** (sélectionner) pour l'ajouter. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le nom.



- **Courriels** – la base est capable d'envoyer des courriels au directeur du magasin lorsque les conditions d'une alerte sont déclenchées.
Pour la configuration des courriels, reportez-vous à [Courriels/SMS](#).
- **Port TFTP** – ce port est utilisé pour transmettre des fichiers à la base (mises à jour de paramètres et fichiers audio) et depuis la base (seulement pour lire les fichiers de paramètres). Le numéro de port est 69, mais peut-être modifié si besoin est, ou fixé à 0 pour désactiver le port.



Pour modifier le numéro du port TFTP, sur l'écran **MODIFIER PORT TFTP**, utilisez les touches **◀** et **▶** pour déplacer la case en surbrillance, puis utilisez les touches **+** et **-** pour changer le numéro dans la case en surbrillance.

- **Port Web** – ce port est utilisé pour l'accès des pages Web de la base, pour afficher les paramètres de contrôle, etc. Le numéro de port est 80, mais peut-être modifié si besoin est, ou fixé à 0 pour désactiver le port.



Pour modifier le numéro du port Web, sur l'écran **MODIFIER PORT WEB**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la case en surbrillance, puis utilisez les touches + et - pour changer le numéro dans la case en surbrillance.

- **Port Données** – ce port est utilisé pour envoyer à la base des commandes prises en charge par HME sur une connexion TCP/IP. Le numéro de port est 3255, mais peut-être modifié si besoin est, ou fixé à 0 pour désactiver le port.



Pour modifier le numéro du port de données, sur l'écran **MODIFIER PORT DONNÉES**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la case en surbrillance, puis utilisez les touches + et - pour changer le numéro dans la case en surbrillance.

- **Port Telnet** – ce port est réservé à l'assistance technique HME.



- Appuyez sur la touche **Autres** sur l'écran **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS** pour accéder à l'écran **INFO RÉSEAU BOOTLOADER**.

REMARQUE :

les informations Bootloader sont utilisées par l'assistance technique HME.



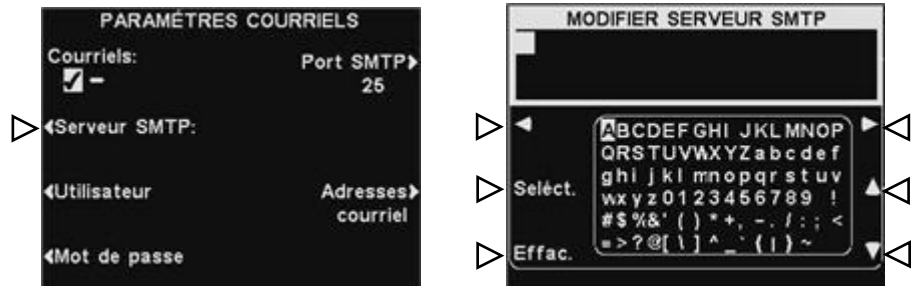
Courriels / SMS

La base est capable d'envoyer des courriels au directeur du magasin lorsque les conditions d'une alerte sont déclenchées. Pour que cette fonctionnalité soit utilisée, les paramètres de messagerie doivent avoir été saisis, en suivant les informations réseau fournies par votre assistance informatique.

Pour modifier les paramètres de messagerie, appuyez sur la touche **Courriels** sur l'écran **PARAMÈTRES RÉSEAU AVANCÉS**.



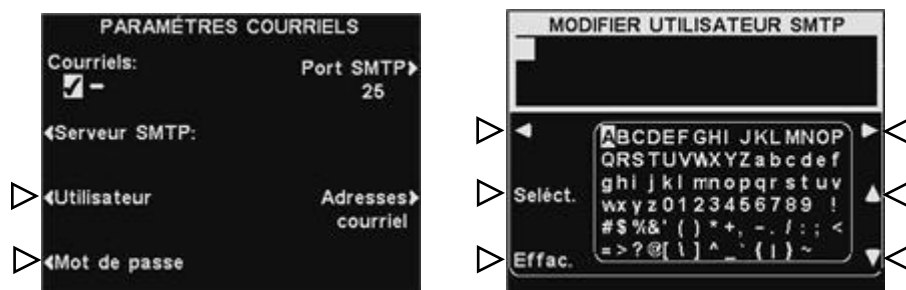
- Pour activer ou désactiver les courriels, sur l'écran **PARAMÈTRES COURRIELS**, appuyez sur la touche **Courriels** pour mettre en surbrillance soit ✓(activé), soit –(désactivé).
- **Serveur SMTP** – il s'agit du serveur SMTP (de messagerie) qui acheminera vos courriels aux adresses électroniques appropriées. Vous pouvez saisir l'adresse IP du serveur SMTP ou son nom de domaine.



Pour saisir ou modifier un nom de serveur SMTP, appuyez sur la touche **Serveur SMTP** sur l'affichage **PARAMÈTRES COURRIELS**. Utilisez la touche **Effac.** pour effacer le nom actuel. Utilisez les touches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour mettre en surbrillance un caractère que vous souhaitez introduire dans le nom, puis appuyez sur la touche **Sélect.** (sélectionner) pour le saisir dans la case en surbrillance au-dessus.

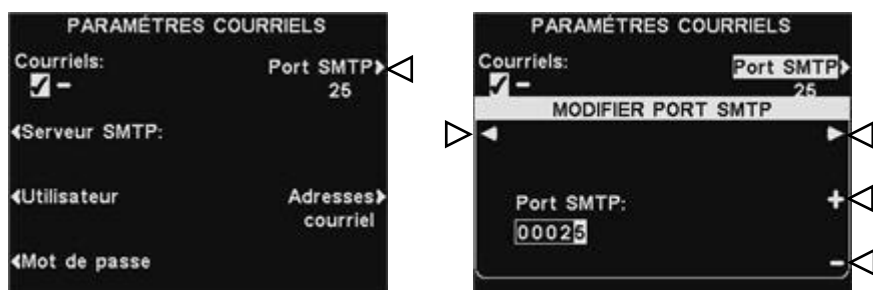
Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le nom.

- **Utilisateur/mot de passe SMTP** – pour augmenter la sécurité de la messagerie, certains serveurs SMTP exigent qu'on utilise un nom d'utilisateur ou un mot de passe.



Pour saisir ou modifier un nom d'utilisateur ou un mot de passe SMTP, appuyez sur la touche **Utilisateur** sur l'écran **PARAMÈTRES COURRIELS**. Utilisez la touche **Effac.** pour effacer le nom actuel. Utilisez les touches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour mettre en surbrillance un caractère que vous souhaitez introduire dans le nom, puis appuyez sur la touche **Sélect.** (sélectionner) pour le saisir dans la case en surbrillance au-dessus. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer le nom.

- **Port SMTP** – le port SMTP est d'ordinaire fixé à 25. Néanmoins, certains serveurs de messagerie utilisent un port différent. S'il est nécessaire de changer de port SMTP, appuyez sur la touche **Port SMTP** sur l'écran **PARAMÈTRES COURRIELS**.



Pour modifier le numéro du port SMTP, sur l'écran **MODIFIER PORT SMTP**, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la case en surbrillance, puis utilisez les touches + et - pour changer le numéro dans la case en surbrillance.

- **Adresses courriel –**

l'**adresse Source** est prédéfinie à

hme-base6100-NDT-XXXXXX@hme.com.

C'est l'adresse qui apparaîtra sur la ligne « De : » des courriels

d'alerte envoyés aux destinataires sélectionnés. **Les adresses**

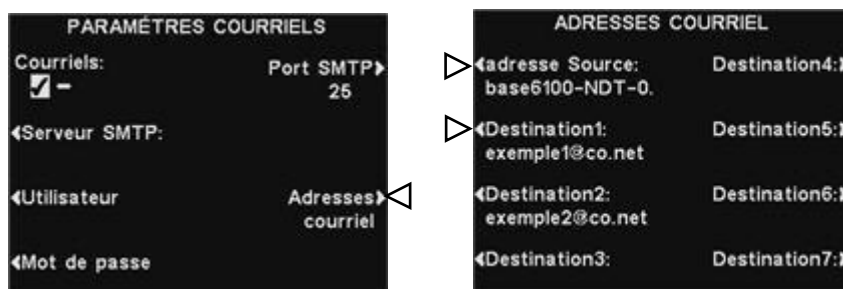
électroniques de Destination sont celles auxquelles seront

envoyées les courriels d'alerte si **Courriels** est fixé à ✓(activé) sur l'écran **PARAMÈTRES COURRIELS**.

Pour modifier les adresses **adresse Source** ou **Destination**,

appuyez sur la touche **Adresses courriel** sur l'écran

PARAMÈTRES COURRIELS.



Pour saisir ou modifier une adresse électronique, appuyez sur la touche **adresse Source** ou sur n'importe quelle touche **Destination** sur l'écran **ADRESSES COURRIEL**.

Utilisez la touche **Effac.** pour effacer l'adresse actuelle. Utilisez les touches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour mettre en surbrillance un caractère que vous souhaitez introduire dans l'adresse, puis appuyez sur la touche **Sélect.** (sélectionner) pour le saisir dans la case en surbrillance au-dessus.

REMARQUE :

Il est très important que les adresses électroniques soient saisies correctement. Si une seule des adresses électroniques n'est pas saisie correctement, les courriels d'alerte du menu Messages vocaux ne fonctionneront pas correctement.



Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer l'adresse.

Navigation sur un PC

Si votre ion|IQ®NDT a été configuré pour fonctionner avec un réseau de PC, tous les paramètres qui peuvent être modifiés sur la station de base peuvent également l'être sur votre PC. Les exemples suivants vous montrent comment parcourir les paramètres du système tel qu'ils apparaissent sur l'écran de votre PC.

L'ion|IQ®NDT permet d'afficher et de modifier les paramètres de configuration de la station de base.

Pour ouvrir l'ion|IQ®NDT sur votre PC, saisissez son adresse IP dans la barre d'adresse de votre navigateur Internet, tel qu'illustré ci-dessous, puis appuyez sur la touche **Retour** de votre clavier.



REMARQUE :

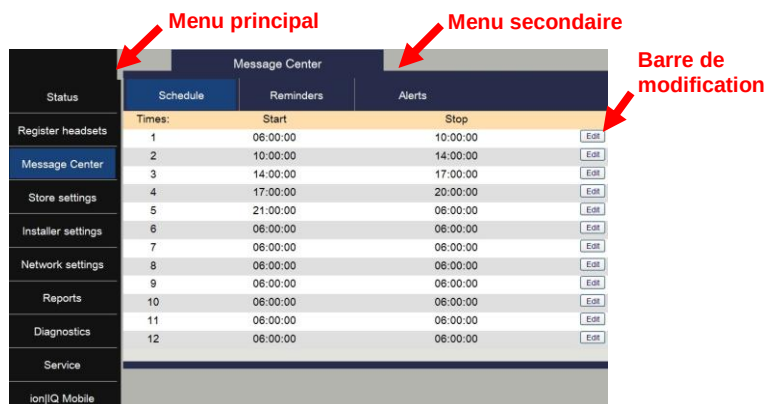
Pour trouver l'adresse IP, effectuez la séquence de choix suivant sur votre station de base :

ÉTAT MESSAGE>

Autres>Autres>Autres.



Sélectionnez dans le **Menu principal** la catégorie que vous souhaitez afficher ou modifier. Certains choix feront apparaître une barre de **Menu secondaire**, à partir de laquelle vous pouvez sélectionner un sous-thème.



Si vous cliquez sur un des boutons **Modifier**, une barre de modification apparaîtra avec les choix de configuration. Si vous apportez des modifications à la configuration, vous devez cliquer sur le bouton **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications. Si vous ne voulez pas enregistrer les modifications, ou ne pas en apporter, vous pouvez cliquer sur n'importe quel autre choix du menu, ou sur la flèche de retour à l'écran précédent dans le coin supérieur gauche de l'écran du navigateur.



L'interface de l'ion | IQ®NDT fournit les pages Web suivantes :

- **État** – fournit des renseignements sur les messages, la version, le réseau et le copyright.
- **Enregistrer casque** – permet d'enregistrer un ou plusieurs casques, ou d'effacer l'enregistrement d'un casque.
- **Messages vocaux** – permet de configurer les messages à annoncer à des destinations audio ainsi que, dans le cas de messages d'alerte, de mettre en place des messages texte à envoyer par courrier électronique et par SMS.
- **Paramètres du magasin** – permet de configurer les paramètres du magasin tels que la date, l'heure, les heures d'ouverture, les horaires, les mots de passe, le contraste de l'écran des casques téléphoniques et de l'écran LCD, ainsi que de restaurer les paramètres d'installation.
- **Paramètres d'installation** – permet de configurer les paramètres de fonctionnement de base telles que la langue du téléphone, les options du téléphone et de la radio et Split-B, ainsi que d'enregistrer la configuration d'usine et de restaurer les paramètres d'installation.
- **Rapports** – permet d'afficher les paramètres de la messagerie et les comptes-rendus sur les statistiques des casques.
- **Diagnostics** – fournit des informations qui peuvent être utilisées par le support technique HME pour diagnostiquer les problèmes.
- **Service** – affiche toutes les informations de version et de contact, au cas où vous avez besoin d'aide auprès de l'assistance technique HME.

SOIN ET NETTOYAGE DE L'ÉQUIPEMENT

Manipulation adéquate de l'équipement

- Lors du réglage de la position du microphone du casque, tenez la tige par la base, et non pas du côté du microphone.
- Attrapez le casque par le dessus, pas par un écouteur et jamais par la tige du microphone.
- Utilisez les deux mains pour mettre le casque ou l'enlever.

Nettoyage de l'équipement

Ceinture-pacs et casques

- Retirez la batterie
- Nettoyez la batterie et le casque ou ceinture-pac avec une éponge humide légèrement enduite de nettoyant ménager. Essorez l'excès de liquide de l'éponge avant de l'utiliser.
- Nettoyez les contacts de batterie métalliques sur la batterie et le casque ou ceinture-pac, comme suit. Mouillez la pointe d'un coton-tige avec de l'alcool et essorez l'excès d'alcool. Essuyez chaque contact avec le coton-tige et vérifiez que tous les contacts sont secs avant de réinstaller les batteries.
- Les coussinets en mousse sur les écouteurs des casques peuvent être facilement remplacés à des fins sanitaires. Pour commander de nouveaux coussinets, contactez votre commercial HME local.

Chargeur de batteries

Évitez les éclaboussures d'eau ou de graisse sur le chargeur de batterie.

Nettoyez le chargeur de batterie tous les mois, comme suit.

- Retirez toutes les batteries du chargeur.
- Nettoyez le boîtier du chargeur avec une éponge humide. Mouillez l'éponge et essorez-la de sorte qu'elle soit juste humide, pas dégoulinante. Vaporisez un peu de nettoyant ménager sur l'éponge (PAS DIRECTEMENT SUR LE MATÉRIEL). Nettoyez le chargeur de batterie avec l'éponge et essuyez-le pour le sécher complètement.
Mouillez la pointe d'un coton-tige avec de l'alcool et essorez l'excès d'alcool du coton. Essuyez les contacts métalliques à l'intérieur de chaque case de batterie avec le coton-tige humide. Laissez les contacts sécher avant de placer des batteries dans les cases.

ATTENTION :

***Débranchez
toujours le
chargeur avant
de le nettoyer.***

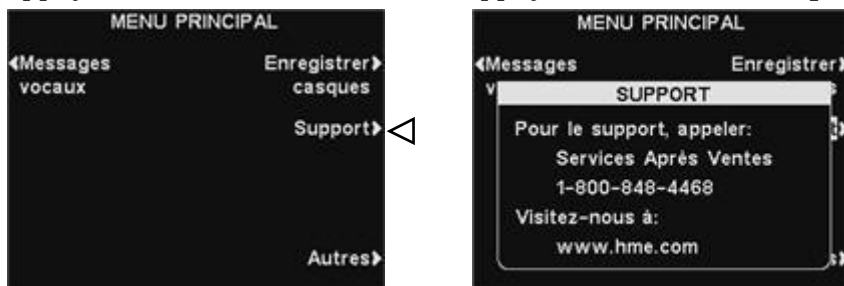
EN CAS DE PROBLÈME

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le message « Panne de batterie » se fait entendre dans le casque quand le bouton PWR est appuyé.	La batterie peut être défectueuse.	Remplacez la batterie. Appelez HME.*
	Les contacts de la batterie peuvent être sales.	Nettoyez les contacts de la batterie avec de l'alcool.
Le message « Panne de casque (ou de ceinture-pac) » se fait entendre dans le casque quand le bouton PWR est appuyé.	Le casque / ceinture-pac peut être défectueux.	Utilisez un autre casque / ceinture-pac. Appelez HME.*
	Les contacts du casque / ceinture-pac peuvent être sales.	Nettoyez les contacts du casque / ceinture-pac avec de l'alcool.
Aucun son ne s'entend dans le casque lorsque vous appuyez sur le bouton A et parlez dans le microphone.	La station de base peut être hors tension.	Vérifiez que le logo HME et les autres voyants de la station de base sont allumés. Vérifiez le disjoncteur du bâtiment.
	L'alimentation de la station de base peut ne pas fonctionner.	Vérifiez que le bloc d'alimentation est branché dans la prise électrique du secteur et est relié à J3 sur la carte audio de la station de base.
	Le casque / ceinture-pac peut être défectueux.	Appuyez sur le bouton PWR sur le casque / ceinture-pac. Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume et passe du rouge au vert.
	Le volume peut ne pas être réglé correctement.	Régalez le volume avec les boutons volume haut et bas.
	La batterie peut être faible ou défectueuse.	Vérifiez le voyant d'alimentation. S'il est éteint, remplacez la batterie.
	Le casque / ceinture-pac peut être défectueux.	Utilisez un autre casque / ceinture-pac. Appelez HME.*
	Le casque / ceinture-pac peut ne pas être enregistré.	Enregistrez-le.
Le canal A ou B ne fonctionne pas.	Le casque / ceinture-pac peut être hors tension.	Appuyez sur le bouton PWR sur le casque / ceinture-pac. Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume et passe du rouge au vert.
	La batterie peut être faible ou défectueuse.	Vérifiez le voyant d'alimentation. S'il est éteint, remplacez la batterie.
	Le voyant A1 / A2 ou B1 / B2 sur la station de base ne s'allume pas lorsque le bouton A ou B est enfoncé sur le casque / ceinture-pac.	Utilisez un autre casque / ceinture-pac. Appelez HME.*
	Le casque / ceinture-pac peut ne pas être enregistré.	Enregistrez-le.
Seule une voix intermittente se fait entendre dans les casques.	Les connecteurs de l'antenne de l'émetteur peuvent avoir du jeu ou être endommagés sur le circuit imprimé émetteur-récepteur de la station de base.	Vérifiez que les antennes sont bien vissées sur la station de base. Vérifiez la connexion du câble d'antenne d'émission à ANT1 et ANT2 sur le côté gauche du circuit imprimé émetteur-récepteur. Appelez HME.*
	Le circuit imprimé peut être défectueux.	Appelez HME.*
	Niveau VAA est trop sensible.	Réduisez le niveau VAA.
Les membres du personnel entendent les clients dans les haut-parleurs au plafond ou les casques, mais ne peuvent pas s'entendre.	Le circuit imprimé peut être défectueux.	Vérifiez que les voyants A1 / A2 et B1 / B2 sur la station de base sont allumés lorsque les touches sont enfoncées. Appelez HME.*
	Le casque / ceinture-pac peut être défectueux.	Utilisez un autre casque / ceinture-pac. Appelez HME.*
Le son du casque est intermittent.	La batterie peut être faible.	Remplacez la batterie.
	Le casque/ceinture-pac peut être défectueux.	Utilisez un autre casque / ceinture-pac. Appelez HME.*
Le chargeur de batterie ne fonctionne pas.	Le chargeur peut ne pas être branché.	Vérifiez que le chargeur est branché. S'il ne fonctionne toujours pas, appelez HME. *
Le message « échec de l'enregistrement » se fait entendre dans le casque. Les voyants restent au rouge.	La station de base n'est pas sous tension.	Vérifiez que le logo HME et les autres voyants de la station de base sont allumés. Si aucun voyant n'est allumé, vérifiez que l'alimentation est branchée dans la prise électrique du secteur et est reliée à J3 sur la carte audio de la station de base.
	Le bouton d'enregistrement n'est pas enfoncé.	Reprenez la procédure d'inscription. Appelez HME.*

* Appel de service

Pour savoir comment contacter l'assistance technique HME, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Service**, ou appuyez sur la touche **Help** au-dessous de l'écran.



Connecteurs et contrôles internes de la station de base

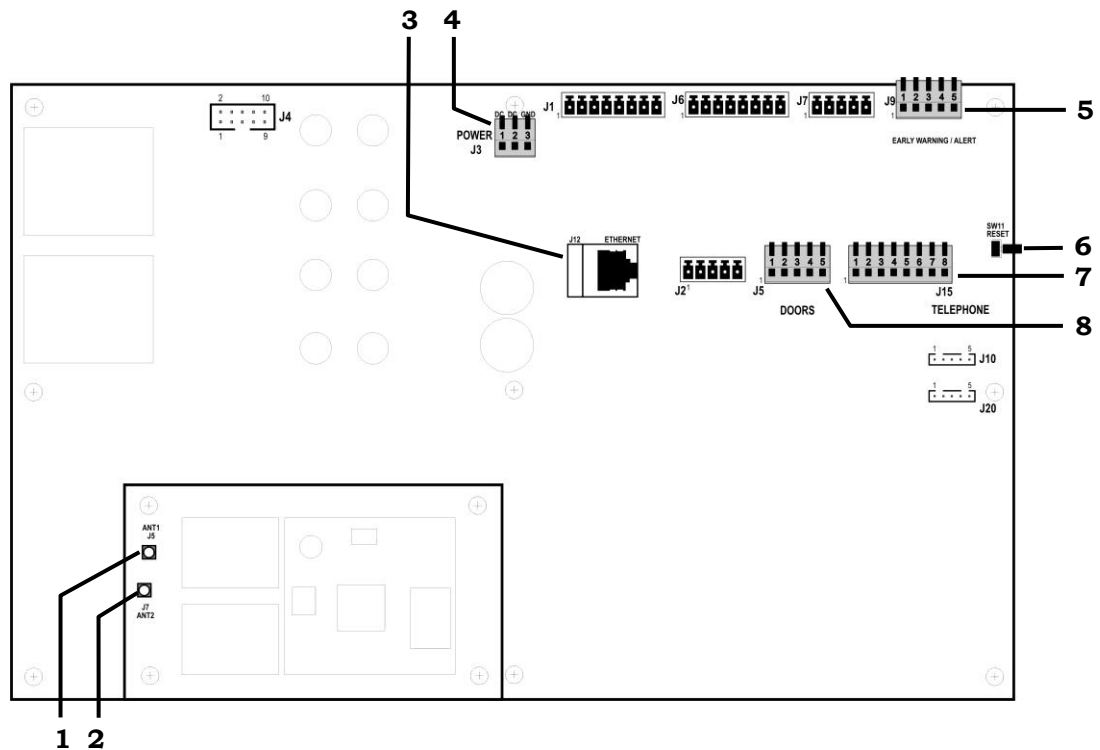
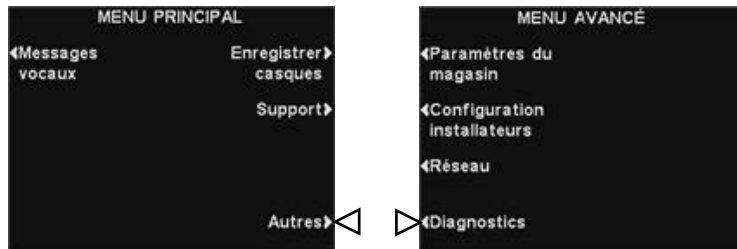


Figure 8. Connecteurs et contrôles internes de la station de base

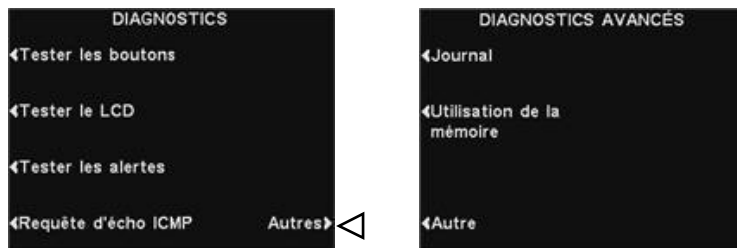
1. Connecteur d'antenne ANT1
2. Connecteur d'antenne ANT2
3. Connecteur Ethernet, J12
4. Connecteur d'alimentation, J3
5. Connecteur d'alerte/de porte 5, J9
6. Interrupteur de réinitialisation
7. Connecteur téléphonique, J15
8. Connecteur d'alerte/de portes 1-4, J5

Diagnostics

Si vous faites un appel de service à l'assistance technique HME, on peut vous demander d'exécuter les diagnostics automatiques de la station de base. Dans ce cas, appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran **ÉTAT MESSAGE** de la station de base, puis, sur le **MENU PRINCIPAL**, appuyez sur la touche **Autres**.



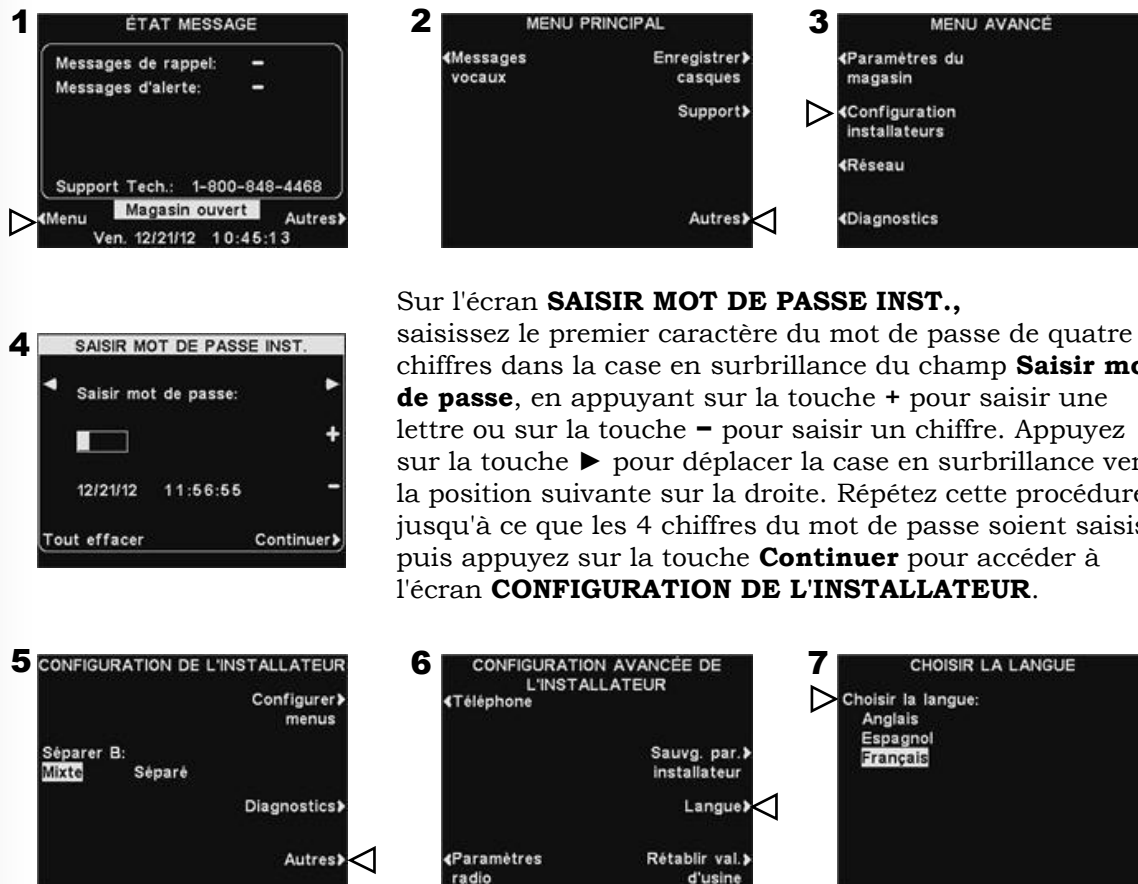
Sur le **MENU AVANCÉ**, appuyez sur la touche **Diagnostics**, puis sélectionnez le test demandé par le technicien de l'assistance technique. Si nécessaire, appuyez sur la touche **Autres** pour davantage de diagnostics avancés.



Pour configurer la station de base afin qu'elle fonctionne en espagnol ou en français

Si la station de base est réinitialisée à ses paramètres d'usine par défaut, elle sera reconfigurée pour fonctionner en anglais. Pour changer la langue à l'espagnol ou au français, effectuez les sélections suivantes sur l'écran de la station de base.

Appuyez sur les touches indiquées par les flèches en suivant les écrans dans l'ordre des numéros.



Appuyez sur la touche **Autres** sur l'écran **CONFIGURATION DE L'INSTALLATEUR**, puis appuyez sur la touche **Langue** sur l'écran **CONFIGURATION AVANCÉE DE L'INSTALLATEUR**. Sur l'écran **CHOISIR LA LANGUE**, appuyez sur la touche **Choisir la langue** pour sélectionner la langue souhaitée.

Après avoir choisi la langue, appuyez sur la touche **Back** pour enregistrer cette configuration. La station de base reviendra automatiquement au mode de fonctionnement précédent.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MATÉRIEL

Station de base

Tension d'entrée	24 Vcc $\pm$ 2,5 V
Entrée de courant alternatif	2,5 A maximum
Distorsion audio	Niveau maximum de 5%
Sortie pour HP extérieur	3 watts RMS sous 8 ohms
Sortie pour HP de plafond	3 watts RMS sous 8 ohms
Fréquence TX/RX	de 2400 MHz à 2483,5 MHz
Dimensions	H : 9,75 po x L : 13 po x P : 3,5 po (248 mm x 330 mm x 89 mm)
Poids	3,25 livres (1,47 kg) au maximum

ion BP6100

Type de batterie	3,6 V au lithium-ion
Autonomie de la batterie	18 à 20 heures (en général)
Fréquence RF	de 2400 MHz à 2483,5 MHz
Poids	4,94 onces (140 g) avec batterie et sacoche

Casque ionA10

Type de batterie	3,6 V au lithium-ion
Autonomie de la batterie	18 à 20 heures (en général)
Fréquence RF	de 2400 MHz à 2483,5 MHz
Poids	3,53 onces (100 g) avec batterie

Chargeur de batteries AC50

Tension d'entrée	16,5 Vac
Durée de charge	2,5 heures au maximum
Dimensions	5,56 po x 4,25 po x 1,69 po (141 mm x 108 mm x 43 mm)
Poids	12,03 onces (341 g) avec support

REMARQUES IMPORTANTES

Réglementation FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son opération est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: cet équipement a été testé et s'est avéré conforme avec les limites d'un appareil numérique de classe A, selon la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie aux fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par HM Electronics, Inc. peut annuler l'autorisation de faire fonctionner cet appareil.

L'antenne ou les antennes utilisées pour l'émetteur de base doivent être installées de façon à fournir une distance de séparation d'au moins 20 cm de toute personne, et ne doivent pas être co-localisées ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec les antennes ou les « antennes à installer » énumérées ci-dessous, et ayant un gain maximum de 2 dBi. Les antennes/antennes à installer ne figurant pas dans cette liste ou ayant un gain supérieur à 2 dBi sont strictement interdites d'utilisation avec cet appareil. L'impédance d'antenne requise est de 50 ohms.

1. Antenne : NEARSON, S181TR-2450R, 2dBi
2. Antenne à installer : HME, EC20 (P/N G28493-1), 0dBi
3. Antenne à installer : HME, EC10 (P/N G27706-1)

Industrie Canada (IC)

Le terme « IC: » avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie seulement que les spécifications d'Industrie Canada ont été respectées. Son opération est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.



Par la présente, HM Electronics, Inc. déclare que l'ion IQ®NDT est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Ce produit fonctionne dans la bande de fréquences de 2400 à 2483,5 MHz. L'utilisation de cette bande de fréquences n'est pas encore harmonisée entre tous les pays. Certains pays peuvent restreindre l'utilisation d'une partie de cette bande ou imposer d'autres restrictions relatives au niveau de puissance ou à l'utilisation. Vous devriez communiquer avec l'administration responsable de la gestion des fréquences afin de déterminer les éventuelles restrictions.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

La directive de l'Union européenne (UE) DEEE (2002/96/CE) impose une obligation aux producteurs (fabricants, distributeurs et/ou revendeurs) pour la reprise des produits électroniques à la fin de leur vie utile. La directive DEEE vise la plupart des produits HME vendus dans l'UE à partir du 13 Août 2005. Les fabricants, les distributeurs et les détaillants sont obligés de financer les coûts de la récupération aux points de collecte municipaux, de la réutilisation et du recyclage, dans des pourcentages déterminés par la DEEE.

Instructions pour l'élimination des DEEE par les utilisateurs dans l'Union européenne

Le symbole représenté ci-dessous est présent sur le produit ou sur son emballage, et indique que ce produit a été mis sur le marché après le 13 Août 2005 et ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Au lieu de cela, il est de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer ses déchets d'équipement en les remettant à un point de collecte agréé pour le recyclage des DEEE. La collecte sélective et le recyclage des déchets d'équipements au moment de leur élimination aideront à préserver les ressources naturelles et assurera qu'ils seront recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipement pour le recyclage, contactez votre administration locale, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le vendeur chez qui vous avez acheté le produit.



Chine

Numéro d'identification réglementaire HS6100 – CMIIT ID : 2011DJ5369

Indonésie

Numéro d'identification réglementaire HS6100 – 21897/SDPPI/2011
3710

Corée

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을
주의하시기바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Taiwan

注意!

依據低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

UAE

BASE6100

TRA
REGISTERED NO.
ER0078376/11
DEALER NO.
1020640

HS6100

TRA
REGISTERED NO.
ER0078377/11
DEALER NO.
1020640

Contrôle d'accès des menus de l'ion | IQ®NDT

Les menus de l'ion | IQ®NDT sont conçus pour être facilement accessible par le personnel du magasin, mais peuvent être protégés afin d'éviter toute modification non autorisée, par l'utilisation de deux mots de passe, le mot de passe utilisateur et le mot de passe installateur, comme suit :

- Les paramètres d'installation sont toujours protégés par un mot de passe installateur qui est disponible uniquement pour l'installateur ou autre personnel autorisé par HME.
- Les menus **Paramètres du magasin**, **Paramètres réseau**, **Messages vocaux** et **Réglage du volume** peuvent être protégés si un mot de passe utilisateur est créé dans les **Paramètres du magasin**. Ces menus sont accessibles en utilisant le mot de passe utilisateur, le mot de passe installateur ou par un mot de passe HME (fourni par HME si le mot de passe utilisateur est oublié).
- Lorsque le mot de passe a été saisi pour accéder à un menu, il ne sera plus nécessaire pour accéder à d'autres menus protégés, dans la mesure où l'utilisateur reste actif sur les menus. Après 5 minutes d'inactivité sur les menus, le mot de passe sera de nouveau nécessaire pour accéder aux menus protégés. Cela s'applique également aux pages Web protégées.

Mot de passe exigé	Menus
Aucun	Écrans d'état Menus de détection (équipe de vitesse, réinitialisation des détecteurs de véhicules) Menus d'enregistrement Menus de diagnostic Écran de service
Mot de passe utilisateur Mot de passe installateur Mot de passe HME	Menus des paramètres du magasin Menus des paramètres réseau Menus des messages vocaux Menus de réglage du volume
Mot de passe installateur	Menu des paramètres de l'installateur

Si un mot de passe est requis, vous verrez l'un des écrans suivants.



Pour saisir le mot de passe, utilisez les touches ◀ et ▶ pour déplacer la case en surbrillance vers la droite et vers la gauche dans le champ **Saisir mot de passe**, et utilisez la touche + pour ajouter des lettres dans la case ou la touche - pour y ajouter des chiffres. Chaque fois que vous aurez saisi un caractère de votre mot de passe, appuyez sur la touche ▶ pour déplacer la case en surbrillance à la position suivante et saisir le caractère suivant. Si vous souhaitez recommencer à zéro avec un nouveau mot de passe, appuyez sur la touche **Tout effacer**. Lorsque vous aurez fini de saisir le mot de passe, appuyez sur la touche **Continuer**.

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ®NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

INSTRUCTIONS

Organiser la configuration de votre HME ion | IQ®NDT est une chose facile lorsque vous suivez ces trois étapes simples.

PREMIÈRE ÉTAPE : choisissez vos RAPPELS AUX EMPLOYÉS ET ALERTES

CONSEIL : ne programmez que quelques messages à la fois et changez-les souvent pour améliorer la sensibilité de vos collaborateurs. Choisissez parmi plusieurs messages ordinaires prévus dans votre HME ion | IQ®NDT, ou enregistrez vos propres messages.

(Voir **page 13** dans le Mode d'emploi de votre ion | IQ®NDT pour la liste des messages préprogrammés.)

- ❖ 2 ou 3 RAPPELS annoncés à vos employés pour leur rappeler des tâches importantes telles que le lavage des mains.
- ❖ 1 ou 2 ALERTES qui informent les employés quand quelque chose nécessite immédiatement leur attention, comme lorsque la porte de service est laissée ouverte.

DEUXIÈME ÉTAPE : déterminer QUAND et OÙ les messages seront annoncés

- ❖ Les RAPPELS et les ALERTES sont annoncés sur un ou tous les casques. L'annonce des messages de RAPPEL et d'ALERTE à tous les casques est le mode par défaut le plus couramment utilisé.
- ❖ Un intervalle de RÉPÉTITION peut être défini si vous souhaitez qu'un RAPPEL soit annoncé régulièrement tout au long de la journée. Par exemple, définissez l'intervalle de répétition à 60 minutes, et le rappel de la tâche de lavage des mains sera annoncé toutes les 60 minutes.
- ❖ Un DÉLAI peut être défini pour une ALERTE lorsque vous voulez être averti si quelque chose s'est produit pendant une période précise. Par exemple, définir le délai pour vous ALERTER lorsque la porte de service a été laissée ouverte pendant cinq minutes.

TROISIÈME ÉTAPE : créez votre programme de messages pour les messages répertoriés à la DEUXIÈME ÉTAPE

- ❖ Les RAPPELS et les ALERTES sont généralement programmés pour être annoncés TOUTE LA JOURNÉE et utilisent généralement la fonctionnalité de délai ou de répétition.
- ❖ Le PROGRAMME des messages peut être personnalisé par jour, mais il est le plus souvent le même pour tous les jours de la semaine.

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

EXEMPLE DE PROGRAMME :

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP PLAFOND
1	LAVAGE DES MAINS	06h00	01h00	1 h	TOUS	OUI
2	CHANGER LE DÉSINFECTANT	06h00	01h00	4 h	TOUS	OUI
3						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP PLAFOND
1	PORTE DE SERVICE, DE JOUR	06h00	01h00	5 min.	5 min.	TOUS	OUI
2	PORTE DE SERVICE, DE NUIT	20h00	01h00	5 min.	1 min.	TOUS	OUI
3							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1	06h00	01h00	Rappels n°1 et n°2
2	06h00	20h00	Alerte n°1
3	20h00	01h00	Alerte n°2
4			
5			
6			

REMARQUE : Vous pouvez configurer jusqu'à 12 programmes différents.

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP PLAFOND
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP PLAFOND
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP PLAFOND
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP PLAFOND
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP PLAFOND
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP PLAFOND
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP PLAFOND
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP PLAFOND
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP GRILL
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP GRILL
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guide de démarrage rapide des messages vocaux de l'HME ion | IQ® NDT

Le bon message pour la bonne audience au bon moment!

RAPPELS

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	CASQUES	HP GRILL
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTES

	NOM	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	RÉPÉTITION	DÉLAI	CASQUES	HP GRILL
1							
2							
3							
4							

PROGRAMME

	HEURE DE DÉMARRAGE	HEURE D'ARRÊT	NOTES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			